

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.  
Skrátená výročná správa / Summary Annual Report



2004

**VYBRANÉ UKAZOVATELE**
**2004**
**AT A GLANCE**

|                                     |         |            |         |                                       |
|-------------------------------------|---------|------------|---------|---------------------------------------|
| Hrubé predpísané poistné            | tis. Sk | 19 510 726 | SKK'000 | Gross written premium                 |
| Životné poistenie                   | tis. Sk | 5 349 676  | SKK'000 | Life insurance                        |
| Neživotné poistenie                 | tis. Sk | 14 161 050 | SKK'000 | Non-life insurance                    |
| Náklady na poistné plnenia          | tis. Sk | 12 032 385 | SKK'000 | Claims costs                          |
| Životné poistenie                   | tis. Sk | 4 052 698  | SKK'000 | Life insurance                        |
| Neživotné poistenie                 | tis. Sk | 7 979 687  | SKK'000 | Non-life insurance                    |
| Hospodársky výsledok                | tis. Sk | 1 381 905  | SKK'000 | Net profit for the year               |
| Finančné umiestnenie                | tis. Sk | 45 801 081 | SKK'000 | Financial investments                 |
| Technické rezervy                   | tis. Sk | 36 555 113 | SKK'000 | Technical provisions                  |
| Základné imanie                     | tis. Sk | 5 868 630  | SKK'000 | Registered capital                    |
| Počet zmlúv v kmeni                 |         | 6 121 802  |         | Number of insurance policies in force |
| Počet hlásených poistných udalostí  |         | 641 330    |         | Number of reported claims             |
| Počet vybavených poistných udalostí |         | 751 281    |         | Number of settled claims              |

\* Náklady na poistné plnenia zahŕňajú hrubé náklady na poistné plnenia, hrubú zmenu stavu technickej rezervy na poistné plnenia a ostatné technické náklady súvisiace s poistnými udalosťami. / Claims costs include gross claims paid, gross change in claims reserve, and other technical costs related to claims.

## OBSAH

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Príhovor predsedu predstavenstva  | 5  |
| Profil spoločnosti                | 8  |
| Allianz vo svete                  | 12 |
| Orgány spoločnosti                | 14 |
| Ponuka poisťných produktov        | 15 |
| Odbory poistenia                  | 16 |
| Obchodná služba                   | 23 |
| Spoločnosť v roku 2004            | 26 |
| Súvaha                            | 30 |
| Výkaz ziskov a strát              | 38 |
| Doplňkové štatistické ukazovatele | 46 |
| Kontaktné adresy                  | 48 |

## CONTENTS

|                             |
|-----------------------------|
| Chairman's Report           |
| Corporate Information       |
| Allianz Worldwide           |
| Company Management          |
| Insurance Products          |
| Insurance Departments       |
| Sales Networks              |
| Company in 2004             |
| Balance Sheet               |
| Profit and Loss Statement   |
| Additional Statistical Data |
| Contact Addresses           |

# Príhovor predsedu predstavenstva

## Chairman's Report



Rok 2004 bol náročný pre celé poisťné odvetvie a priniesol množstvo zmien. Vstup do Európskej únie okrem iného znamenal, že poisťný trh musel čeliť novej dimenzii cenovej konkurencie.

Allianz - Slovenskej poisťovni sa však napriek takémuto prostrediu podarilo v roku 2004 dosiahnuť vynikajúce výsledky: so 40,68-percentným trhovým podielom je číslom jedna na poisťnom trhu, pričom spravuje 6,1 mil. poisťných zmlúv. Celkové hrubé predpísané poisťné dosiahlo 19,5 mld. Sk, pričom životné poistenie sa na tomto výsledku podieľalo 5,35 mld. Sk a neživotné poistenie 14,161 mld. Sk. Vďaka pozitívnemu vývoju výdavkov sa zisk po zdanení zvýšil na úroveň takmer 1,4 mld. Sk, čo je v medziročnom porovnaní nárast o 521,5 mil. Sk.

Year 2004 was a very demanding year for the whole insurance industry and it has brought a lot of changes. With the EU entry the insurance market had to face a new dimension of price competition.

In spite of this environment, Allianz - Slovenská poisťovňa could achieve outstanding results in 2004: Market leadership with 40,68 percent market share and 6.1 million policies in administration. Total gross written premium amounted to SKK 19.5 billion, with SKK 5.35 billion in life and SKK 14.161 billion in non-life insurance. Total profit could increase due to positive expense development up to nearly SKK 1.4 billion, more than SKK 521.5 million compared to 2003.

Besides these positive economic results, Allianz - Slovenská poisťovňa was elected as the best brand among insurance company brands by GfK within their „Koloseum” research project as well as by an independent customer association as the best service provider in the field of car insurance. These results can certainly be seen as the mirror of our sales network with more than 200 sales points and 5,000 sales representatives. We can surely say that we are the leading company when it comes to be accessible and close to the customer.

Okrem týchto pozitívnych hospodárskych výsledkov dosiahla Allianz - Slovenská poisťovňa úspech aj na inom poli. Agentúra GfK nás na základe projektu Koloseum zvolila za najlepšiu značku medzi poisťovňami a nezávislá spotrebiteľská asociácia nás ocenila ako najlepšieho poskytovateľa služieb v oblasti poistenia vozidiel. Tieto úspechy môžeme považovať za zrkadlo našej obchodnej siete s viac ako 200 predajnými miestami a 5 000 obchodníkmi. Určite sa môžeme považovať za vedúcu spoločnosť v otázke blízkosti a dostupnosti pre klienta. Tento fakt predstavuje základ pre pozitívny rast v budúcnosti a môžeme v ňom vidieť potenciál k prekonaniu interných štandardov koncernu Allianz.

Slovenskí politici sa zamerali aj na problém nepriaznivého demografického vývoja, v dôsledku ktorého sa súčasný priebežný dôchodkový systém stáva dlhodobou neudržateľnou. Preto sa rozhodli upraviť systém dôchodkového zabezpečenia a v roku 2004 sa začal budovať druhý kapitalizačný pilier. Od novembra ponúka svoje služby dôchodkového sporenia celkovo osem spoločností, za ktorými stoja prevažne zahraniční akcionári. Allianz - Slovenská poisťovňa chce v tejto oblasti zastávať vedúce postavenie, pretože cítime zodpovednosť voči svojim zákazníkom, aby sme im dokázali ponúknuť všetky kategórie produktov. Trh životného poistenia môžu v roku 2005 oživiť dve skutočnosti. V prvom rade je to zavedenie daňového zvýhodnenia, na základe ktorého môžeme očakávať určitý potenciál rastu po troch zložitých rokoch. Slovenskí zákonodarcovia sa zároveň rozhodli refor-

This gives us the basis for a profitable growth in future and creates the potential to outperform our Allianz Group internal benchmarks.

Slovak politicians acknowledged the problem of demographic development, which has made the existing pay-as-you-go system unsustainable and therefore they decided to reform the existing pension system. Year 2004 was the start of the second capitalization pillar. Since November 8 companies with mainly international background have been offering their services to clients. Allianz - Slovenská poisťovňa intends to play a leading role here, as we feel the necessity and also the responsibility towards our customers to be present for them with all kinds of products. Two factors can positively influence the development in life market. First of all, due to the introduction of tax incentives for life policies we can forecast certain growth potential in life after 3 difficult years. Secondly, the Slovak decision-makers decided to reform also the health market. So far the potential for commercial insurers does not have clear shapes, but we observe the whole situation very carefully so that we are prepared to meet the demands of our clients when the time comes.

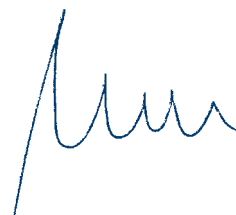
When I took over as the CEO of Allianz - Slovenská poisťovňa in July 2004, I found a company on a good track. As the environment is constantly but rapidly changing, we have to react even faster and be more flexible. Our company motto „Be Better” has to be lived day by day.

mováť aj trh zdravotného poistenia. Zatiaľ síce nie je potenciál pre komerčné poisťovne úplne jasný, no túto otázku podrobne skúmame, aby sme boli pripravení uspokojiť potreby našich klientov, keď nadíde ten správny čas.

Keď som sa v júli 2004 stal predsedom predstavenstva Allianz - Slovenskej poisťovne, našiel som spoločnosť, ktorá bola na dobrej ceste. Prostredie sa však neustále mení a my musíme byť schopní reagovať ešte rýchlejšie a pružnejšie. Naše firemné motto „Zlepšujme sa“ sa musí stať súčasťou nášho každodenného života.

Na záver by som chcel poďakovať našim klientom, obchodným partnerom a akcionárom za dôveru, ktorú v roku 2004 vložili do našej spoločnosti, ako aj všetkým zamestnancom Allianz - Slovenskej poisťovne za ich prácu a podporu počas celého roka. Oni všetci prispeli k pozitívnemu vývoju našej spoločnosti a som presvedčený, že aj v roku 2005 môžem s nimi počítať.

In closing, I would like to thank to our clients, business partners and to our shareholders for the trust they put in our company in 2004 and to all Allianz - Slovenská poisťovňa employees for their hard work and support throughout the year. They all contributed to the positive development in our company and I am persuaded I can count on them also in 2005.



Torsten Leue  
predseda predstavenstva a prezident  
Chief Executive Officer

# Profil spoločnosti

## Corporate Information

Allianz - Slovenská poisťovňa je lídrom slovenského poistného trhu. Poslaním najväčšej komerčnej univerzálnej poisťovne je poskytovať svojim klientom kvalitné poistné produkty a služby v oblastiach životného a úrazového poistenia, poistenia privátneho majetku a motorových vozidiel, zodpovednostného poistenia a tiež v oblasti poistenia priemyslu a podnikateľov. Značke Allianz - Slovenská poisťovňa dôveruje mnoho občanov, o čom svedčí aj jej výrazný podiel na slovenskom poistnom trhu. Ku koncu roka 2004 mala poisťovňa viac ako 40-percentný trhovú podiel, z toho v životnom poistení dosiahla podiel 27,5 percenta a v neživotnom poistení takmer 50 percent na slovenskom poistnom trhu. Momentálne je Allianz - Slovenská poisťovňa takisto lídrom v poskytovaní povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla s podielom na slovenskom poistnom trhu približne 57 percent.

Allianz - Slovenská poisťovňa, momentálne spravujúca viac ako 6 miliónov poistných zmlúv, dosiahla v roku 2004 významné úspechy. Povinné zmluvné poistenie sa stalo najlepším produktom na trhu, čo vyplynulo z výsledkov porovnávacieho testu Asociácie spotrebiteľov Slovenska, ktorý porovnával nielen produktovú, ale aj praktickú stránku poistenia – likvidáciu poistných udalostí. V projekte Koloseum, organizovanom spoločnosťou GfK, získala Allianz - Slovenská poisťovňa ocenenie

Allianz - Slovenská poisťovňa is the leader on the Slovak insurance market. The mission of the largest commercial universal insurance company in the country is to provide its clients with high-quality insurance products and services in the fields of life and accident insurance, property and motor insurance, liability insurance, and also commercial and industrial insurance. Many people put their trust in the name of Allianz - Slovenská poisťovňa, which is proven also by its impressive share of the Slovak insurance market. To the end of 2004 the insurer enjoyed more than a 40 percent market share, with a 27.5 percent share in life insurance and almost a 50 percent share in non-life insurance on the Slovak market. At the present time Allianz - Slovenská poisťovňa is also the leader in the provision of motor third party liability insurance (MTPL), covering around 57 percent of this segment of the Slovak market.

Allianz - Slovenská poisťovňa, which currently administers more than 6 million policies, achieved great success in 2004. MTPL became the top product on the market, as was demonstrated by the results of a comparative test carried out by the Association of Slovak Consumers (ASC), which not only compared the actual products on offer, but also the practical side of insurance – the clearance of claims. In the Koloseum project organised by the company GfK, Allianz - Slovenská poisťovňa was awarded the prize for best brand

za najlepšiu značku na Slovensku. Vďaka niekoľkomesačnému náročnému procesu sa novej dcérskej spoločnosti, Allianz - Slovenskej dôchodkovej správcovskej spoločnosti, podarilo získať licenciu na vznik a činnosť s poradovým číslom 1. Vďaka výborným finančným výsledkom sa Allianz - Slovenská poisťovňa môže naplno orientovať na ďalšie zlepšovanie služieb svojim zákazníkom. Klienti vďaka tomu profitujú nielen z rýchlejšej likvidácie poistných udalostí, ale poisťovňa pre nich rozširuje napríklad aj telefonické poskytovanie služieb, medzi ktoré patrí aj nahlasovanie poistných udalostí cez telefón.

Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka svojim klientom kvalitné produkty a služby už niekoľko desaťročí. Svojimi aktivitami nadväzuje na najlepšie tradície poisťovníctva na Slovensku, predovšetkým na účasť spoločnosti Slovenskú poisťovňu, ktorá si udržala vedúcu pozíciu na Slovensku až do znárodnenia poisťovníctva v roku 1945. Potom bola jedným z hlavných článkov pri vzniku poisťovne Slovan, ktorá mala do roku 1948 takmer monopolné postavenie v poisťovníctve na Slovensku. Po februári 1948 vznikla celoštátna monopolná Československá poisťovňa v Prahe, neskôr Štátna poisťovňa. V rámci federálneho usporiadania štátu v roku 1969 vznikli dva územné monopolné poisťovacie ústavy, a to Česká štátna poisťovňa a Slovenská štátna poisťovňa. V roku 1991 zákon umožnil prístup na náš poisťovací trh ďalším domácim a zahraničným poisťovňam, a tak sa začala postupná etapa transformácie Slovenskej štátnej poisťovne na komerčnú poisťovaciu inštitúciu. V novembri 1991 bola založená akciová spoločnosť Slovenská poisťovňa.

in Slovakia. Thanks to a demanding and lengthy process lasting several months, the new subsidiary Allianz - Slovenská dôchodková správcovska spoločnosť successfully acquired license no. 1 for the establishment and operation of a pension management company as it was the first company to receive such a license. Thanks to its excellent financial results, Allianz - Slovenská poisťovňa can now fully concentrate on the further improvement of customer services. This will ensure that clients profit not only from faster clearance of claims, but also from the extended range of services provided over the phone, such as claims reporting.

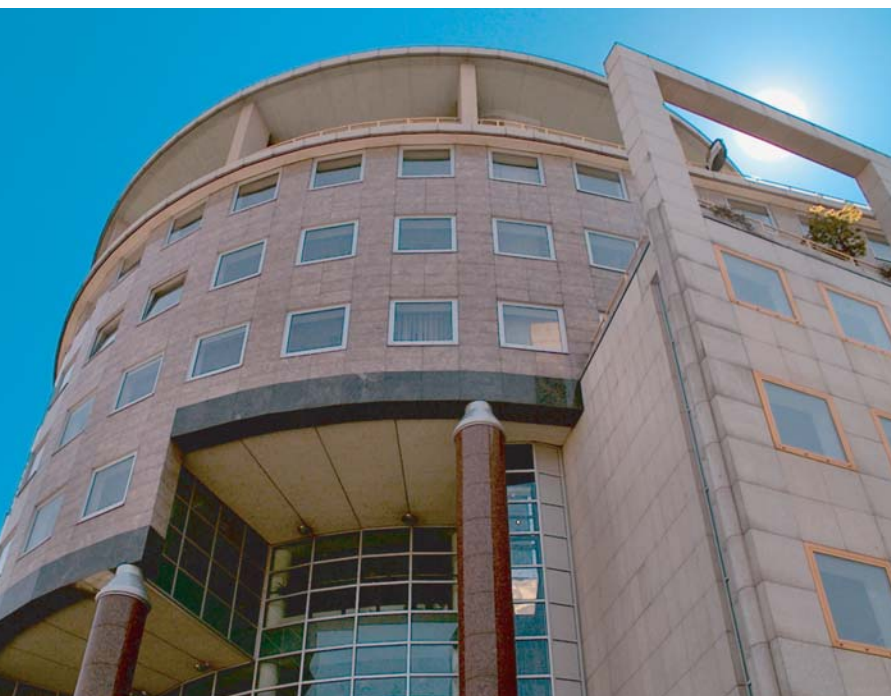
Allianz - Slovenská poisťovňa has been providing quality products and services to its clients for several decades. Its activities are built on the best insurance traditions in Slovakia, above all on those of the corporation Slovenská poisťovňa, which held the leading position in Slovakia until the insurance sector was nationalised in 1945. It then became one of the principal elements in the establishment of the insurance company Slovan, which until 1948 held an almost monopoly position in insurance in Slovakia. After February 1948 the state-wide monopoly Československá poisťovňa was created in Prague, subsequently being transformed into Štátna poisťovňa. As part of the federal arrangement, in 1969 two territorial monopoly insurance institutions were created in the shape of Česká štátna poisťovňa and Slovenská štátna poisťovňa. In 1991 the law made it possible for other domestic and foreign insurers to operate on the market as well, spelling the start of the gradual transformation of Slovenská štátna poisťovňa into a commercial insurance

Poisťovňa Allianz vstúpila na slovenský trh formou obchodného zastupiteľstva v roku 1993. Od začiatku roku 1997 pôsobila na slovenskom poisťnom trhu samostatná Allianz poisťovňa, a. s., ako stopercentná dcéra mníchovskej materskej spoločnosti Allianz AG. V roku 2001 Ministerstvo financií SR vyhlásilo medzinárodný tender na privatizáciu Slovenskej poisťovne. Víťazom tendra na kúpu majoritného podielu štátu vo výške 66,79 percenta sa podľa rozhodnutia výberovej komisie stal práve Allianz AG Mníchov. Zmluva o predaji bola uzavretá 1. februára 2002, keď sa začala náročná príprava oboch spoločností na zlúčenie. Rok 2002 sa preto pre Slovenskú poisťovňu i Allianz poisťovňu vyznačoval najmä náročným procesom zlúčenia, pričom zlúčená spoločnosť ponúka svoje služby pod názvom Allianz - Slovenská poisťovňa od 1. januára 2003. V októbri 2003 získala Allianz - Slovenská poisťovňa ďalšieho významného akcionára. Okrem majoritného akcionára Allianz AG s 84,5-percentným podielom sa ďalším vlastníkom 15 percent akcií stala Európska banka pre obnovu a rozvoj.

institution. In November 1991 the joint stock company, Slovenská poisťovňa was established.

Allianz initially entered the Slovak market back in 1993 by way of a representative sales office. From the beginning of 1997 the independent Allianz poisťovňa, a. s. operated in the Slovak insurance market as a 100 percent subsidiary of its Munich-based parent company, Allianz AG. In 2001 the Ministry of Finance announced an international tender for the privatisation of Slovenská poisťovňa. The selection committee declared Allianz AG Munich as the winner of the tender for the acquisition of the State's 66.79 percent majority stake. The Sale and Purchase Agreement was concluded on February 1, 2002, when the demanding process of preparing both companies for the subsequent merger was launched. Hence, for Slovenská poisťovňa and Allianz poisťovňa the year 2002 was characterised as the year of the difficult merger process. The newly merged company began offering its services on January 1, 2003 under the name Allianz - Slovenská poisťovňa. In October 2003 Allianz - Slovenská poisťovňa gained another significant shareholder when as the majority partner with an 84.5 percent share it was joined by the European Bank for Reconstruction and Development, which became the owner of a 15 percent interest in the company.

The 2,700 strong staff of Allianz - Slovenská poisťovňa ensure their clients' satisfaction. Within the three-tier organisational structure, the head office manages four regional offices in Bratislava, Nitra, Zvolen and Košice. We also expanded the sales



O spokojnosť klientov Allianz - Slovenskej poisťovne sa stará 2 700 zamestnancov. V trojstupňovej organizačnej štruktúre ústredie riadi štyri regionálne riaditeľstvá: v Bratislave, Nitre, Zvolene a Košiciach. Rozšírili sme sieť pobočiek a takmer v každom meste poskytujú klientom služby zastupiteľstvá a agentúrne kancelárie. Jednou z najsilnejších stránok Allianz - Slovenskej poisťovne je blízkosť klientom. Môžete ju nájsť na 250 miestach na celom Slovensku a viac ako 5 000 reprezentantov v jej mene poskytuje klientom kvalitné finančné poradenstvo. Stretnete sa s ňou i v renomovaných maklérskejších spoločnostiach, cestovných kanceláriách, autosalónoch či u predajcov automobilov. Vďaka všetkým spomínaným kontaktným miestam je svojim klientom vždy nablízku.

Všeobecné informácie o Allianz - Slovenskej poisťovni, poradenstvo pri výbere zo širokej ponuky poistenia osôb, majetku, vozidiel, podnikateľov a priemyslu a zabezpečenie kontaktu na obchodného zástupcu vám Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka tiež na bezplatnom čísle 0800 122 222, kde sú vám pripravení odpovedať školení operátori alebo tiež na internetovej stránke [www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk).

network of branch offices with representative outlets and agency offices offering the company's services in almost every town and city in the country. One of the major strengths of Allianz - Slovenská poisťovňa is its proximity to clients - you can find Allianz - Slovenská poisťovňa in more than 250 towns and cities throughout Slovakia, with more than 5,000 sales representatives providing clients with quality financial advice on behalf of the company. You can also come across the company's products being offered by renowned brokerage houses, travel agencies, car showrooms and dealerships. Thanks to all these contact points, the company is always close to its clients.

If you would like more information about Allianz - Slovenská poisťovňa, or some advice on choosing from our wide range of products for the insurance of persons, property, vehicles, businesses or industry, or want the contact details for sales representatives, please call our toll free number on 0800 122 222, where our trained operators are standing by ready to deal with your queries, or you can visit our website at [www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk).

# Allianz vo svete

## Allianz Worldwide

Allianz je moderná a dynamická finančná spoločnosť s dlhou históriou podnikania na medzinárodných finančných trhoch. Bola založená v roku 1890 v Nemecku. Odvtedy sa rozrástla na jednu z popredných globálnych finančných inštitúcií. Viac ako polovica predpísaného poistného dnes pochádza z krajín mimo Nemecka. Prostredníctvom dcérskych spoločností, pobočiek a agentúrnych kancelárií, ktoré väčšinou dosahujú vedúce postavenie vo všetkých regiónoch, poskytuje svoje služby 60 miliónom zákazníkov vo viac ako 70 krajinách sveta.

Spoločnosť sa prioritne zameriava na tri oblasti podnikania, ktorými sú: ochrana (poistenie majetku a zodpovednosti), finančné zabezpečenie (životné a zdravotné poistenie) a zhodnocovanie investícií (správa aktív). K 31. decembru 2004 dosiahlo celkové hrubé predpísané poistné skupiny 97 mld. eur, čo predstavuje medziročný nárast o 3,3 percenta v porovnaní s predošlým rokom. Koncern spravoval aktíva za viac ako 1 078 mld. eur, z čoho viac ako 585 mld. eur tvorili aktíva spravované pre tretie strany.

V Nemecku obsadila Allianz v segmente poistenia majetku a zodpovednosti vedúcu priečku. Ako renomovaný poisťovateľ priemyslu a podnikateľov zabezpečuje Allianz poistné krytie pre takmer polovicu najväčších medzinárodných spoločností zo zoznamu Fortune 500.

Allianz is a modern and dynamic financial company with a long history of operation in international financial markets. It was founded in 1890 in Germany. Since that time it has become one of the world's leading insurance groups. Today, more than half of the Allianz Group's premium income is earned outside of Germany. Allianz provides services to 60 million clients in over 70 countries worldwide. This is achieved through an international network of subsidiaries, branches and agencies, which generally command a strong position in their respective local markets.

The company focuses on three core business areas: Protection (property and casualty insurance), Provision (life and health insurance) and Performance (asset management). As of December 31, 2004, the total gross written premium of the Allianz Group amounted to 97 billion euros, which is an increase of 3.3 percent over the previous year. The Group manages assets worth more than 1,078 billion euros, of which more than 585 billion euros was managed for third parties.

In Germany Allianz is the market leader in the segment of property and liability insurance. As a renowned provider of international corporate insurance, Allianz offers insurance coverage for almost half of the international Fortune 500 companies.

The importance and demand for private provision in the form of life and health

Význam a potreba finančného zabezpečenia formou životného a zdravotného poistenia stále rastie. Allianz patrí v tejto oblasti podnikania k európskej špičke. Jej produkty zahŕňajú širokú škálu možností, počínajúc od individuálneho kapitálového poistenia až po skupinové poistenie pracujúcich a dôchodkové zabezpečenie.

Správa aktív je pre skupinu Allianz tretím a najmladším kľúčovým odvetvím. Jej dcérska spoločnosť Allianz Dresdner Asset Management spája globálne know-how v skúmaní kapitálových trhov a v správe investícií. Pôsobí na všetkých významných kapitálových trhoch sveta a vo svojom produktovom portfóliu zahŕňa fondy fondov ako aj odvetvovo a regionálne zamerané fondy.

V roku 2001 sa Allianz spojila s treťou najväčšou bankou v Nemecku, Dresdner Bank. Vďaka tejto transakcii rozšírila svoje obchodné aktivity o bankovníctvo, ktoré sa popri poisťovníctve a správe aktív zaradilo medzi strategické aktivity skupiny.

Dlhoročné skúsenosti, svetová sieť expertov a silný klientský prístup urobili zo skupiny Allianz jedného z vedúcich poskytovateľov poisťovacích služieb a správcu aktív na svete. Allianz spája rozdielne požiadavky klientov s individuálnym prístupom a kvalifikovaným servisom. Silná expanzia v posledných rokoch a s ňou súvisiaci medzinárodný rast, transformovali skupinu na nadnárodnú spoločnosť, ktorá spája globálne pôsobenie s lokálnymi skúsenosťami a domácim manažmentom. Takmer dve tretiny z celkového počtu 162 tisíc zamestnancov pracuje za hranicami Nemecka pre spokojnosť klientov. To je dôvod, prečo milióny klientov na celom svete vložili dôveru do značiek skupiny Allianz.

insurance has been continually growing. Allianz is one of the top providers in this segment. Its products include a wide range of options from individual capital life insurance up to group employee insurance and pension assurance.

Asset management is the youngest and third most important core business activity of the Group. Its subsidiary, Allianz Dresdner Asset Management, brings together global know-how in capital market research and portfolio management. It operates in all the major capital markets of the world and its product portfolio includes funds of funds and sector and region oriented funds.

In 2001 Allianz joined forces with the third largest German bank – Dresdner Bank. Thanks to this transaction, Allianz has expanded its activities to include banking, which has become one of the strategic activities of the Group alongside insurance and asset management.

Long-term experience, world-wide net of experts and strong customer orientation are the key elements that made Allianz Group one of the leading insurance providers and asset managers in the world. Allianz combines the various requests from clients with an individual approach and high quality services. Robust expansion in recent years and the resulting international growth has transformed the Group into a multinational enterprise that combines global presence with local expertise and local management. Almost two thirds of the more than 162,000 Allianz employees work outside Germany for clients' satisfaction. That is the reason why millions of clients all around the world put their trust in Allianz Group brands.

# Orgány spoločnosti (k 31. decembru 2004)

## Company Management (as of December 31, 2004)

### Predstavenstvo

#### Board of Management

Torsten Leue  
Marek Jankovič  
Eva Štefániková  
Viktor Cingel  
Christoph Marek  
Stefan Markschies

### Dozorná rada

#### Supervisory Board

Werner Zedelius  
Klaus Junker  
Volker Stüven  
Kurt Geiger  
Peter Hroščo  
Bohuslav Čír

### Riaditelia

#### Directors

|                   |   |
|-------------------|---|
| Jozef Bachníček   | - odbor účtovníctva / Accounting  |
| Marian Bátovský   | - odbor spolupráce s maklérmi / Brokers   |
| Dušan Beneš       | - odbor cestovného poistenia / Travel Insurance   |
| Marián Bilík      | - odbor ľudských zdrojov a internej komunikácie / HR and Internal Communication   |
| Jozef Cesnek      | - odbor ekonomických a podporných IS / Economic and Support Systems   |
| Martin Daubner    | - odbor právny / Legal and Company Office   |
| Róbert Dobrotka   | - odbor školenia / Training   |
| Anna Gajdárová    | - odbor LPU v neživotnom poistení / Non Life Claims   |
| Július Hečko      | - odbor správy platieb / Payment Management   |
| Peter Ivica       | - odbor infraštruktúry IT / Infrastructure  |
| Katarína Janáková | - odbor poistenia privátneho majetku / Private Property   |
| Iveta Jánska      | - odbor daní / Tax  |
| Marta Kausichová  | - odbor marketingu / Marketing  |
| Miroslav Kočan    | - odbor stratégie a zároveň poverený riadením odboru interného auditu a organizácie / Strategy and entrusted with the management of Internal Audit and Organization |
| Stanislav Krcho   | - odbor finančných investícií / Financial Investment  |
| Dušan Macula      | - odbor univerzálnej siete / Universal Net  |
| Miroslav Pacher   | - odbor poistenia vozidiel / Motor  |
| Janka Petrufová   | - odbor priemyslu a podnikateľov / Industry and Commercial  |
| Jozef Piroha      | - odbor správy majetku / Property Administration  |
| Peter Ripka       | - odbor podpory obchodu / Sales Support   |
| Andrea Sikorová   | - odbor zaistenia / Reinsurance   |
| Jaroslav Sith     | - odbor poistenia osôb / Life Products and Development  |
| Jozef Tanzer      | - odbor controllingu / Controlling  |
| Zuzana Tehelová   | - odbor správy a likvidácie / Administration and Claims   |
| Vladimír Vaculík  | - odbor poistno-technických systémov / Insurance Systems  |
| Mojmír Vedej      | - odbor firemných klientov / Corporate Clients  |
| Andrej Veselský   | - odbor bezpečnosti informačných systémov / IT Security   |

# Ponuka poistných produktov

## Insurance Products

### Poistenie osôb

Kapitálové životné poistenie  
Rizikové životné poistenie  
Investičné životné poistenie  
Úrazové poistenie  
Pripoistenie kritických chorôb  
Pripoistenie dočasného dôchodku  
v prípade invalidity  
Pripoistenie oslobodenia od platenia  
poistného  
Poistenie ušlého zárobku  
Pripoistenie smrti následkom úrazu  
Cestovné poistenie a asistenčné služby

### Poistenie majetku

Poistenie domácnosti  
Poistenie budov  
Poistenie plavidiel  
Poistenie zodpovednosti za škodu  
Poistenie podnikateľov  
Poistenie technických rizík  
Poistenie leteckých rizík  
Poistenie priemyslu

### Poistenie vozidiel

Havarijné poistenie  
Poistenie vozidla na vybrané riziká  
Poistenie pre prípad odcudzenia vozidla  
Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti  
za škodu spôsobenú prevádzkou  
motorového vozidla

### Personal Insurance

Endowment Assurance  
Risk Life Assurance  
Unit-Linked Insurance  
Accident Insurance  
Critical Illness Insurance  
Disability Pension Rider  
  
Waiver of Premium Rider  
  
Disability Income Insurance  
Accidental Death Rider  
Travel Insurance and Assistance Services

### Property Insurance

Household Insurance  
Building Insurance  
Watercraft Insurance  
Liability Insurance  
Commercial Insurance  
Technical Risk Insurance  
Aircraft Risk Insurance  
Industrial Insurance

### Vehicle Insurance

Motor Hull Insurance  
Selected Risk Insurance  
Vehicle Theft Insurance  
Motor Third Party Liability Insurance

# Odbory poistenia

## Insurance Departments

**Poistenie osôb** | Produkty v rámci poistenia osôb poskytujú našim klientom širokú poistnú ochranu pred množstvom nepriaznivých a neočakávaných rizík vďaka možnostiam ich kombinovania v rámci programov.

V roku 2004 sme sa zamerali predovšetkým na modernizáciu a zvýšenie profitability portfólia životných poistení. Počas celého roku úspešne pokračoval projekt zameraný na prepracovanie poistných zmlúv Združeného poistenia pracujúcich, ktorý bol spustený v roku 2003. Klientom, v súčasnosti už s nevyhovujúcim a nedostatočným poistným krytím, boli ponúkané nové možnosti ich prepracovania.

Ďalším projektom, spusteným v septembri 2004, bolo prepracovanie redukovaných poistných zmlúv. Cieľom tohto projektu je prepracovanie poistení z portfólia bývalej Slovenskej poisťovne, a. s., na nové poistenia so širším poistným krytím.

V roku 2004 bolo dojednaných 616 tisíc nových poistení osôb, pričom najpredávanejším produktom sa stalo kapitálové životné postenie. Toto poistenie je predávané v rámci programu Život a popri zabezpečení krízových životných situácií poskytuje aj možnosť sporenia.

Významnou mierou k novému obchodu stále výraznejšie prispieva investičné životné poistenie. Je určené pre klientov, ktorí majú záujem aktívne ovplyvňovať

**Personal insurance** | The range of personal insurance products provides our clients with a broad spectrum of insurance cover against various adverse and unexpected perils thanks to the many combination options offered by our insurance programmes.

In 2004 we focused primarily on modernisation and on increasing the profitability of the life insurance portfolio. Throughout the year the project launched in 2003 aimed at revising insurance policies concluded as part of Združené poistenie pracujúcich (complex coverage insurance) continued successfully. Clients that at present have unsuitable or insufficient coverage were offered new options of revising their contracts.

Another project, launched in September 2004, concerned the revision of reduced insurance contracts. The objective of the project is to revise the insurance cover offered from the portfolio of former Slovenská poisťovňa, a. s. into new contracts with extended cover.

In 2004 a total of 616,000 new personal insurance deals were concluded, whereby endowment assurance became the most sold product. This type of insurance is sold as part of the programme Život, which in addition to covering crisis situations in life, also gives the possibility of saving.

Unit-linked insurance is contributing to an ever greater extent to new sales production.

výšku zhodnotenia svojich prostriedkov. Toto poistenie spája výhody klasického životného poistenia a sporenia prostredníctvom kolektívneho investovania. Vyznačuje sa flexibilitou a umožňuje dlhodobé efektívne zhodnocovanie vložených finančných prostriedkov. Vo všeobecnosti sa dlhodobé investície stávajú pre klientov stále atraktívnejšími, čo dokazuje aj fakt, že objem predpísaného poistného v investičnom životnom poistení dojednávaného v rámci programu Invest, sa oproti roku 2003 viac ako zdvojnásobil. Veľký záujem o tento produkt bol aj pri prepracovávaní starého portfólia Združených poistení pracujúcich.

Stále obľúbeným je poistný program pre deti Baby Budúcnosť, v ktorom je sporenie možné kombinovať s úrazovou zložkou. K dojednanej kapitálovej zložke ponúka naša poisťovňa darček zadarmo, ktorým je poistenie liečebných nákladov v zahraničí a poistenie trvalých následkov úrazu vo forme Baby karty.

Ponuku produktov v rámci poistenia osôb dopĺňajú pripoistenia k programom Život a Invest. Sú to pripoistenia smrti následkom úrazu, pripoistenie kritických chorôb, pripoistenie dočasného dôchodku v prípade invalidity, poistenie ušlého zárobku a pripoistenie oslobodenia od platenia poistného.

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., vykázała k 31. decembru 2004 hrubé predpísané poistné za životné poistenie vo výške 5 349,7 mil. Sk, čo je podiel 27,42 percent z celkového predpísaného poistného. Nový obchod v životnom poistení dosiahol 1 134,8 mil. Sk, čo z celkového nového obchodu predstavovalo 20,23 percent.

It is aimed at clients that wish to actively influence the level of appreciation of their funds. This insurance combines the advantages of classic life insurance with saving by way of collective investment. The product offers flexibility and enables long-term effective appreciation of invested funds. In general, long-term investments are becoming increasingly attractive for clients, which is also proven by the fact that the volume of written premium in Unit-linked insurance more than doubled over 2003 as part of the Invest programme. Great interest in this product was also expressed when revising the old portfolio of Združené poistenie pracujúcich.

The insurance programme for children entitled Baby Budúcnosť is as popular as ever, offering the possibility of combining saving with accident insurance. When clients conclude the endowment component our company offers them a free gift in the shape of insurance of medical expenses abroad and accidental disability insurance in the form of a special Baby card.

The range of personal insurance products on offer is supplemented by riders to the Život and Invest programmes. These are accidental death rider, critical illness insurance, disability pension rider, disability income insurance and waiver of premium rider.

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s. posted a gross written life insurance premium of SKK 5,349.7 million as of December 31, 2004, which represents 27.42 percent of the total written premium. New sales in life insurance amounted to SKK 1,134.8 million, which comprised 20.23 percent of all new sales production.

**Poistenie vozidiel** | Rok 2004 bol pre poistenie vozidiel rokom úsilia o udržanie našich existujúcich klientov a získavanie nových. Naším cieľom je zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb a zlepšovať prístup ku klientom.

Aj počas uplynulého roku sme pokračovali v ponuke osvedčeného produktového portfólia s možnosťou stavebnicového vybudovania KASKO poistenia podľa voľby a prania zákazníka. Obľúbené havarijné poistenie, ktoré zatiaľ u zákazníkov jednoznačne víťazí, strieda poistenie vozidla na vybrané riziká, odcudzenie celého vozidla a ostatné druhy doplnkových poistení.

Klienti si už za obdobie uplynulých dvoch rokov zvykli na prítomnosť zlúčenej spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., a jej logo vnímajú ako značku kvality a istoty. Dôkazom toho je aj výsledok porovnávacieho testu Asociácie spotrebiteľov Slovenska, ktorá vo svojom prieskume označila náš produkt povinného zmluvného poistenia ako najlepší na trhu. V teste, v ktorom sa porovnávala nielen produktová, ale aj praktická stránka poistenia – podmienky uzatvorenia poistenia, bonusový a malusový systém, rýchla a bezproblémová likvidácia poistných udalostí, úroveň poradenstva a odbornosť – sme obstáli na výbornú. Záver roka sa niesol v znamení nečakane turbulentného vývoja a vyvrcholil v koncentrovanej podobe do boja o každého klienta, či už nového alebo existujúceho. Z toho dôvodu sme pripravili rôzne akcie, ktoré vyrovnávali rozbehnutý cenový vývoj a stali sa dôležitým nástrojom na dosiahnutie stanovených cieľov.

Takisto sme pripravili niekoľko noviniek. Ako prví na trhu sme ponúkli povinné

**Vehicle insurance** | In the area of vehicle insurance the year 2004 saw us endeavour to retain existing clients and also to acquire new ones. Our goal is to increase the quality of services provided and to improve the approach to clients.

In the past year we continued offering our attested product portfolio with the possibility of component building of KASKO insurance according to clients' wishes. The much favoured motor hull insurance, which has been a clear leader among customers to date, is being substituted by selected risk insurance, vehicle theft insurance and other types of supplementary cover.

In the past two years clients have become accustomed to the presence of the merged Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., and they perceive its logo as a true symbol of quality and assurance. This was also demonstrated by the results of a comparative test carried out by the Association of Slovak Consumers, which in a survey classed our motor third party liability insurance product as the best on the market. In the test, which not only compared the actual products on offer, but also the practical aspects of insurance, i. e. the terms of insurance, the bonus-malus system, the swift and problem-free clearance of claims, the level of advice and professionalism – we were classed as excellent. At the close of the year we experienced unexpected turbulent development, which culminated in concentrated form in a battle for each and every new or existing client. For this reason we prepared various special events and offers, which counterbalanced the ongoing price developments and became a key tool for attaining the goals we had set.

zmluvné poistenie so spoluúčasťou. Tento typ produktu je určený hlavne pre tých, ktorí sa chcú finančne spolupodieľať na spôsobených škodách, čo sa pozitívne odráža na zaplatenom poistnom. Zároveň sme aktualizovali bonusový systém, ktorý je v súčasnej podobe zaujímavejší a výhodnejší.

K obom druhom poistenia zároveň ponúkame asistenčné služby, ktoré zabezpečuje náš dlhoročný partner – spoločnosť Elvia Assistance, s. r. o. Okrem štandardne poskytovanej asistencie pre KASKO sme od novembra 2004 rozsiahlym spôsobom rozšírili asistenčnú ponuku pre celé portfólio povinného zmluvného poistenia. Klientom poskytujeme viac komfortu a starostlivosti. Okrem asistencie po nehode pribudla aj asistencia pri poruche vozidla, zvýšili sme limity a rozšírili sme poskytovanie služieb na územie celej Európy.

V minulom roku sme naďalej pokračovali v prepracovaní vybraných produktov z poistného kmeňa bývalej Slovenskej poisťovne.

Dôležitou súčasťou našich aktivít je stála podpora všetkých obchodných kanálov, prostredníctvom ktorých získavame klientov. Pokračovali sme v dobrej spolupráci s makléorskými a leasingovými spoločnosťami, ktorej základy boli položené už v predchádzajúcom období.

Výrazné konkurenčné prostredie bolo pre nás výzvou na dosiahnutie stanovených cieľov. Celkovo bolo v priebehu roka 2004 uzatvorených takmer 300 tisíc nových poistných zmlúv s predpísaným ročným poistným viac ako 3,127 mld. Sk.

We also prepared various new product elements. We became the first on the market to offer MTPL with a deductible. This type of product is directly chiefly at those clients who wish to financially participate in settling incurred damages, which is positively reflected in the level of premium. At the same time we updated our bonus system, which is now more attractive and more advantageous.

We offer assistance services on both these types of insurance, which are provided by our long-term partner, Elvia Assistance s. r. o. In addition to standard assistance services for the KASKO product, in November 2004 we greatly extended the range of assistance services for the entire portfolio of third party liability insurance. We now offer clients greater care and greater comfort. In addition to post-accident assistance, we now provide breakdown assistance services, and we increased the limits and extended the territorial coverage of services to encompass the whole of Europe.

Last year we continued with the revision of selected products from the insurance stock of former Slovenská poisťovňa.

A key part of our activities is continual support for all sales channels through which we acquire our clients. Our good co-operation continued with brokers and leasing companies, the foundations of which were established in the preceding period.

The extremely competitive environment posed a challenge to us to attain the set goals. In 2004 a total of almost 300,000 new policies were concluded with an annual written premium in excess of SKK 3.127 billion.

**Poistenie prívätneho majetku** | V poistení prívätneho majetku ostali aj naďalej ťažiskovými produktami poistenie domácnosti a poistenie budov. Ďalším druhom poistenia, ktorý sa stal na trhu veľmi úspešným, je poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.

Poistenie domácnosti, ktoré ponúkame od roku 2003, umožňuje klientom vybrať si z troch modulov poistného krytia – Basic, Optimal a Comfort (s voliteľným poistením skla a zodpovednosti za škodu). Vzhľadom na to, že sa dojednáva na nové ceny, poskytuje maximálnu poistnú ochranu. V roku 2004 sme ponuku rozšírili o Basic Štandard. Ide o zjednodušený modul Basic so zahrnutým poistením zodpovednosti za škodu a za akciovú cenu.

V minulom roku sme sa zamerali najmä na prípravu nového produktu pre poistenie budov. Cieľom bolo vytvoriť moderný produkt zodpovedajúci štandardom Allianz Group. Novinkou je voľba z troch modulov poistného krytia (podobne ako pri poistení domácnosti), poisťovanie výhradne na nové ceny, veľmi zjednodušené stanovenie poistnej sumy ako aj poisťovanie niektorých rizík, ktoré doteraz v poistení budov kryté neboli.

V druhej polovici roku 2004 sme sa intenzívne venovali príprave nového informačného systému, ktorého zavedenie zabezpečí nielen jednoduchšiu správu poistenia, ale takisto umožní poskytovať ešte kvalitnejšie služby našim klientom.

Významnou úlohou bolo pokračovanie prepracovávaní kmeňa bývalej Slovenskej poisťovne, spočívajúce v ponuke nových poistných produktov klientom so staršími

**Personal property insurance** | In the area of personal property insurance, household insurance and building insurance continued to constitute the core products in this area. Another type of insurance that has become very successful is occupational liability insurance.

Household insurance, which we started offering in 2003, lets clients select from any of three modules of cover – Basic, Optimal and Comfort (with optional insurance of glass and liability insurance). Due to the fact that it is agreed at acquisition prices, maximum insurance cover is provided. In 2004 we extended the range to include Basic Štandard. This is a more simplified version of the Basic module, which includes liability insurance at a special rate.

Last year we concentrated mostly on preparing the new product of building insurance. The objective was to create a modern product corresponding to the standard of the Allianz Group. A new component is the choice of three modules of cover (similar to household insurance), with insurance exclusively at acquisition prices, much more simplified determination of the sum insured and the insurance of certain risks that were not covered by building insurance to date.

In the second half of 2004 we intensively focused on preparation of the new information system, the application of which will not only ensure simpler administration of insurance, but also the provision of even better quality services to our clients.

An important role was played by the ongoing revision of the insurance stock of former Slovenská poisťovňa, which meant offering new insurance products to clients that

poistnými zmluvami. V roku 2004 sa k poisteniu domácnosti pridalo poistenie budov a poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.

**Poistenie priemyslu a podnikateľov** | Počas roka 2004 zastávalo poistenie priemyslu a podnikateľov významné miesto v rámci neživotného poistenia Allianz - Slovenskej poisťovne. V tejto oblasti sme svojimi výsledkami potvrdili popredné miesto na slovenskom poistnom trhu v objeme 2,5 mld. Sk predpísaného poistného.

V segmente malých a stredných podnikateľov došlo v minulom roku k značnému rozvoju nového obchodu, čo sa prejavilo na náraste hrubého predpísaného poistného o 9,5 percent. Tento segment sme oslovili takmer 1 000 reprezentantmi univerzálnej siete, ktorí našim klientom v oblasti výroby, obchodu a služieb poskytli komplexné poradenstvo.

Naším klientom ponúkame rozsiahlu škálu poistných produktov, ako sú poistenie majetku pre prípad živelných rizík a prerušenia prevádzky, poistenie technológií a elektroniky, poistenie prevádzkovej zodpovednosti a zodpovednosti za vadný výrobok, a taktiež poistenie prepravných rizík. Pre poľnohospodárske organizácie navyše ponúkame poistenia úrody a hospodárskych zvierat.

K veľkým priemyselným klientom pristupujeme individuálne a poskytujeme poistenie šité na mieru podľa prania zákazníka.

Allianz - Slovenská poisťovňa je vedúcou spoločnosťou v oblasti poistenia priemyslu, stredných a malých podnikateľov a tiež

held older insurance policies. In 2004 household insurance was joined by building insurance and occupational liability insurance.

**Commercial and industrial insurance** | During 2004 commercial and industrial insurance occupied a crucial place as part of the non-life insurance product range of Allianz - Slovenská poisťovňa. In this area we confirmed our leading position on the Slovak market by our results, with SKK 2.5 billion in written premium.

In the segment of small and medium-sized enterprises, last year we experienced a boom in the development of new sales production, which reflected in a 9.5 percent growth in gross written premium. In this segment more than 1,000 representatives of the universal network provided comprehensive advice to our clients from the areas of production, trade and services.

We offer our clients an extensive range of insurance products, such as property insurance against natural catastrophes and production stoppages, insurance of technology and electronics, insurance of operational liability and product liability insurance, as well as freight insurance. For agricultural holdings, we also offer crop and livestock insurance.

We apply an individual approach to large industrial clients, providing them with tailor-made insurance cover according to their wishes.

Allianz - Slovenská poisťovňa is the leading company in the insurance of industry, small and medium-sized enterprises, and

poľnohospodárskych organizácií. Potvrzuje to aj záujem zahraničných investorov pri poisťovaní nových investícií v SR.

**Poistenie pohľadávok** | Tento produkt je medzinárodne uznávaným a efektívnym nástrojom zabezpečenia sa pred škodami vyplývajúcimi z nesplnenia finančných záväzkov v tuzemskom i medzinárodnom obchodnom styku. Kryjú sa ním riziká, ktorým sú podnikateľské subjekty vystavené v dôsledku rozsiahlej a neustále hrozacej platobnej neschopnosti (pre tuzemské i exportné pohľadávky).

V roku 2004 sa stala výhradným poisťovacím agentom pre produkt úverového poistenia spoločnosť Euler Hermes Servis, s. r. o., prostredníctvom ktorej sme ponúkali poistenie sa voči rizikám platobnej neschopnosti podnikateľským subjektom podnikajúcim v obchodnej a výrobnjej činnosti ako aj v poskytovaní služieb.

Okrem obchodnej činnosti, ktorá zahŕňa uzatváranie poisťných zmlúv, sme sa takisto zamerali na analýzu a hodnotenie rizík.

Aj v minulom roku dochádzalo k zhoršeniu platobnej schopnosti firiem, najmä v dôsledku podkapitalizácie firiem, silnejúcej domácej i zahraničnej konkurencie, ale aj v dôsledku dominového efektu, na začiatku ktorého je platobná neschopnosť firmy s vedúcim postavením na trhu.

Naďalej je naším zámerom zvyšovať kvalitu a rozsah poskytovaných služieb a lepšie poznať potreby našich klientov s cieľom ďalej minimalizovať riziká z výpadku pohľadávok.

also agricultural organisations. This is further proven by the interest of foreign investors when insuring new investments in the Slovak Republic.

**Receivables insurance** | This product is an internationally recognised and effective tool for safeguarding against losses incurred by failure to meet financial obligations in domestic and international trade relations. It covers risks that business entities face as a result of the widespread and continual threat of insolvency (for inland and export receivables).

In 2004 the company Euler Hermes Servis, s. r. o. became the exclusive insurance agent for the product of credit insurance, via which we offer insurance cover against the risk of insolvency of business entities operating in the areas of trade or manufacturing, or in the provision of services.

In addition to sales activities, which include the concluding of insurance contracts, we also focused on the analysis and evaluation of risks.

Last year too, saw the solvency of many companies deteriorate, mostly as a result of under-capitalisation of undertakings, growing domestic and foreign competition, and also because of the domino effect, caused when leading companies on the market become insolvent first.

Our attention will continue to be focused on increasing the quality and range of services that we provide, and to better understand the needs of our clients, so that we can continue minimising risks from the loss of receivables.

# Obchodná služba

## Sales Networks

**Univerzálna sieť** | Univerzálna sieť bola s počtom 4 498 reprezentantov najväčším distribučným kanálom našej spoločnosti. Nový aktívny obchod prostredníctvom tejto siete dosiahol 3 837 mil. Sk, čo predstavuje 68,4-percentný podiel nového aktívneho obchodu celej spoločnosti. V porovnaní s rokom 2003 je to nárast o 15,7 percent, pričom v neživotnom poistení je tento nárast takmer 21 percent.

Prostredníctvom univerzálnej siete sme v rámci životného poistenia uzatvorili o 25 percent viac poistných zmlúv ako v predošlom roku, čo predstavuje nárast o 1,3 percent v ročnom poistnom. V minulom roku sme takisto prepracovali 45 357 starých poistných zmlúv.

V rámci neživotného poistenia sme uzavreli o 23 percent viac poistných zmlúv ako v roku 2003, čo predstavuje nárast 21 percent v ročnom poistnom. Najväčší nárast sme dosiahli v poistení podnikateľov, kde sme uzavreli o 33,74 percent viac poistných zmlúv ako v predošlom roku, čo predstavuje nárast o 43,82 percent v ročnom poistnom. Významný nárast sme takisto dosiahli v havarijnom poistení, kde sme uzavreli o takmer 34 percent viac poistných zmlúv ako v roku 2003.

Dostatočný počet nových reprezentantov je základnou podmienkou úspešného uzatvárania nových zmlúv. V minulom roku sme vyškolili 1 732 nových reprezentantov a dosiahli sme čistý prírastok 734 reprezentantov.

**Universal network** | The universal network represented the largest distribution channel of our company with a total of 4,498 representatives. New active sales production via this network amounted to SKK 3,837 million, which accounts for 68.4 percent of all new active sales of the company. Compared with 2003 this is a growth of 15.7 percent, whereby in non-life insurance the increase came to almost 21 percent.

In the area of life insurance, through the universal network we concluded 25 percent more insurance contracts than the previous year, which translates as an increase of 1.3 percent in annual premium. Last year we also revised 45,357 old policies.

As part of non-life insurance we concluded 23 percent more contracts than in 2003, which is a growth of 21 percent in terms of annual premium. We posted strongest growth in the insurance of businesses, where we concluded 33.74 percent more insurance contracts than in the previous year, which represents a 43.82 percent growth in annual premium. We also recorded sharp growth in hull insurance, where we concluded just under 34 percent more contracts than in 2003.

A sufficient number of new representatives is a basic requisite for the successful concluding of new contracts. Last year we trained 1,732 new representatives and achieved a net increment of 734 representatives.

**Životná sieť** | V roku 2004 zaznamenala životná sieť nárast v počte finančných poradcov a manažérov a takisto aj nárast v produkcii životného poistenia.

V minulom roku predstavovala obchodná produkcia životnej siete 175 mil. Sk, čo je 15-percentný podiel na celkovej produkcii nového aktívneho obchodu spoločnosti. Pre finančných sprostredkovateľov boli nemenej dôležitými projektami prepracovanie zmlúv združeného pracovného poistenia, dožitia a redukovaných poistných zmlúv.

**Life network** | In 2004 the life insurance network saw a growth in the number of financial advisors and managers, as well as a rise in the production of life insurance.

Last year the sales production of the life network amounted to SKK 175 million, which is 15 percent share of the total new active sales production. Of no less importance for financial agents were the projects of revising old ZPP contracts, policy maturity and reduced insurance contracts.



**Makléři** | V neživotnom poistení spolupracovala naša spoločnosť s 350 makléřskými spoločnosťami. Rok 2004 sme venovali ďalšiemu prehĺbovaniu spolupráce prostredníctvom siete makléřských poradcov – konzultantov, ktorí pôsobia na našich regionálnych riaditeľstvách. Výsledkom je vysoký servisný štandard poskytovaný makléřom na všetkých miestach ich pôsobenia. Zmyslom práce makléřských poradcov – konzultantov je zabezpečiť všetky činnosti prvého kontaktu medzi makléřom a poisťovňou. V rámci servisného štandardu spravujú návrhy poistných zmlúv z oblasti poistenia motorových vozidiel, poistenia firemných klientov ako aj poistenia súkromných klientov. Súčasťou ich práce je aj zabezpečenie správy zmluvného vzťahu medzi makléřom a poisťovňou.

Dôležitosť makléřov ako distribučnej cesty našej spoločnosti stúpa každým rokom. V roku 2004 predstavoval podiel makléřov na obchodnej službe 21 percent z celkovej produkcie. Medziročne tak zaznamenala produkcia makléřov v neživotnom poistení nárast vo výške 10 percent. V poistení majetku a zodpovednosti firemných klientov bolo nosnou branžou poistenie priemyselných rizík, v ktorej makléři dosiahli až 84-percentný podiel na obchodnej produkcii poistenia priemyslu.

Celkový objem portfólia spravovaného prostredníctvom makléřských spoločností predstavoval k 31. decembru 2004 takmer 3,5 mld. Sk. Medziročne to predstavuje nárast vo výške 27 percent.

**Brokers** | In non-life insurance our company co-operated with 350 broker companies. In 2004 we concentrated on deepening the co-operation via the network of brokers – consultants who operate at our regional central offices. The outcome of this is a high service standard provided by the brokers at all the locations where they operate. The point of the work of brokers – consultants, is to arrange all first contact activities between the broker and the insurance company. As part of the service standard they administer insurance contract proposals concerning vehicle insurance, insurance of corporate clients, as well as the insurance of private clients. Part of their work involves dealing with administration of the contractual relationship between the broker and the insurance company.

The importance of brokers as a distribution channel of our company is rising each year. In 2004 the share of brokers in the sales service amounted to 21 percent of total production. This therefore meant a year-on-year increase of 10 percent in the production of brokers in the area of non-life insurance. In terms of the insurance of property and liability of corporate clients, a key branch was the insurance of industrial risk, in which brokers generated an 84 percent share of sales production in industrial insurance.

The overall volume of the portfolios administered by broker companies as of December 31, 2004 came to almost SKK 3.5 billion, which represents a 27 percent growth year-on-year.

# Spoločnosť v roku 2004

## Company in 2004

### Finančná situácia a výsledky hospodárenia roku 2004

Hospodársky výsledok poisťovne v roku 2004 predstavuje po zdanení zisk v objeme 1 381,9 mil. Sk. Pozitívny vplyv na tento zisk malo najmä hrubé predpísané poistné a racionalizácia v oblasti prevádzkových nákladov.

Poisťovňa dosiahla v roku 2004 predpísané poistné celkom v objeme 19,511 mld. Sk. V neživotnom poistení poisťovňa dosiahla predpísané poistné v objeme 14,161 mld. Sk a v životnom poistení 5,350 mld. Sk. Z celkového predpísaného poistného predstavujú neživotné poistenia podiel 72,58 percent a životné poistenia 27,42 percent.

V roku 2004 uzatvorila Allianz - Slovenská poisťovňa 616 tisíc nových poistení osôb s ročným poistným 1 420 mil. Sk. V poistení vozidiel poisťovňa uzatvorila 299 tisíc kusov nových poistení s ročným poistným vo výške 3 128 mil. Sk, v privátnom majetku 126 tisíc nových poistení s ročným poistným 154 mil. Sk a v poistení priemyslu a podnikateľov bolo uzatvorených 17 tisíc kusov nových poistných zmlúv s ročným poistným vo výške 909 mil. Sk.

Nový obchod v životnom poistení medziročne vzrástol o 13,2 percent, v neživotnom poistení nárast predstavoval 10 percent. Celkový nový obchod tak narástol o 10,7 percent.

Allianz - Slovenská poisťovňa spravovala k 31. decembru 2004 6 122 tisíc kusov poistných zmlúv s ročným poistným vo výške 19,675 mld. Sk. Medziročne hodnota kmeňa vzrástla o 2,2 percent.

### Financial situation and net income for 2004

The income of the company in 2004 after tax comprised a profit of SKK 1,381.9 million. The level of profit was positively influenced above all by the gross written premium and rationalisation of operating expenses.

In 2004 the company generated a written premium of SKK 19.511 billion. In non-life insurance the company posted a written premium of SKK 14.161 billion and in life insurance this figure was SKK 5.350 billion. From the total volume of written premium, non-life insurance accounted for 72.58 percent while life insurance accounted for 27.42 percent.

In 2004 Allianz - Slovenská poisťovňa concluded 616,000 new personal insurance contracts with an annual premium of SKK 1,420 million. In vehicle insurance the company concluded 299,000 new insurance contracts with an annual premium of SKK 3,128 million, while in personal property insurance 126,000 new contracts were concluded with an annual premium of SKK 154 million. In commercial and industrial insurance 17,000 new insurance contracts were concluded with an annual premium of SKK 909 million.

New contracts in life insurance increased by 13.2 percent year-on-year, with a growth of 10 percent recorded in non-life insurance. Total new sales production thus increased by 10.7 percent overall.

As of December 31, 2004 Allianz - Slovenská poisťovňa administered 6,122,000 policies with an annual premium of SKK

Celkové hrubé náklady na poistné plnenia, po zohľadnení zmeny rezerv na poistné plnenia a ostatných technických nákladov, predstavujú objem 12,032 mld. Sk. Z nákladov na poistné plnenia tvorí podiel plnení k neživotným poisteniam 66,32 percent a k životným poisteniam 33,68 percent. V roku 2004 poisťovňa vybavila 751,2 tisíc poistných udalostí.

Stav technických rezerv poisťovne bol k 31. decembru 2004 v objeme 36,555 mld. Sk, z toho vo vzťahu k neživotným poisteniam 12,137 mld. Sk a k životným poisteniam 24,418 mld. Sk.

## Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., dosiahla v roku 2004 celkové hrubé predpísané poistné vo výške 19,511 mld. Sk. Celkový podiel spoločnosti na trhu v predpise poistného predstavuje podľa výsledkov Slovenskej asociácie poisťovní 40,68 percent, v neživotnom poistení je to 49,65 percent a v životnom poistení 27,53 percent. Tieto ukazovatele ju zaraďujú medzi najvýznamnejšie poisťovacie spoločnosti na slovenskom poistnom trhu.

Výsledok obchodnej politiky spoločnosti založenej na individuálnom prístupe ku klientovi sa prejavil ako najvyšší prírastok spomedzi všetkých poisťovní. Spoločnosť dosiahla na poistnom trhu v novej produkcii podiel vo výške 30,24 percent, čo

19.675 billion. The value of the insurance stock rose 2.2 percent year-on-year.

Gross claims costs amounted to SKK 12.032 billion after accounting for the change in claims reserves and other technical expenses. From total claims costs non-life insurance payouts accounted for 66.32 percent, while life insurance benefits accounted for 33.68 percent. In 2004 the insurance company cleared 751,200 claims.

The balance of technical reserves of the company as of December 31, 2004 came to SKK 36.555 billion, from which non-life insurance reserves made up SKK 12.137 billion and life insurance reserves SKK 24.418 billion.

## Business activities and balance of assets

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. had SKK 19.511 billion in gross written premium in 2004. The total market share of the company in terms of written premium came to 40.68 percent according to the results of the Slovak Insurance Association, with a share of 49.65 percent in non-life insurance and 27.53 percent in life insurance. These indicators rank the company among the leading companies on the Slovak insurance market.

The sales policy of the company based on an individual approach to clients produced the greatest growth from all insurance companies.

vo finančnom vyjadrení predstavuje objem 5,61 mld. Sk ročného poistného. V neživotnom poistení sa spoločnosť podieľala na novom obchode poistného trhu vo výške 34,76 percent a v životnom poistení vo výške 20,00 percent. Celkovo bolo v roku 2004 uzatvorených 1 058 tisíc poistiek, čo je nepochybným prejavom dôvery klientov voči spoločnosti. Allianz - Slovenská poisťovňa ku koncu roka 2004 spravovala viac ako 6,1 mil. poistiek s ročným poistným vo výške 19,7 mld. Sk.

Kvalitné a rýchle vybavovanie poistných udalostí považuje naša spoločnosť za jednu zo svojich prioritných činností. V roku 2004 bolo vybavených 751 tisíc poistných udalostí.

Celkové výnosy z finančných umiestnení dosiahli 2,1 mld. Sk.

Poisťovňa evidovala k 31. decembru 2004 hmotný a nehmotný majetok (vrátane drobného majetku) v celkovej obstarávacej cene 9 295,7 mil. Sk. Z celkovej obstarávacej ceny majetku podľa zdrojov obstarania tvorili pozemky 155,5 mil. Sk, z toho z vlastných zdrojov 88,7 mil. Sk a zo životných rezerv 66,8 mil. Sk. Budovy a stavby mali hodnotu 4 334,8 mil. Sk, z toho z vlastných zdrojov 2 569,2 mil. Sk a zo životných rezerv 1 765,6 mil. Sk. Stroje a strojné zariadenia boli evidované v obstarávacej hodnote 267,3 mil. Sk, výpočtová technika 1 545,5 mil. Sk, inventár 193,1 mil. Sk a osobné automobily 186,3 mil. Sk. Hodnota softvéru bola 2 138,2 mil. Sk. Umelecké diela a exponáty tvorili hodnotu 5,4 mil. Sk.

In terms of new sales production, the company accounted for 30.24 percent of the Slovak insurance market, which in financial terms amounted to SKK 5.61 billion in annual premium. In non-life insurance the company generated 34.76 percent of all new sales production on the market, while in life insurance it generated a 20.00 percent share. In 2004 a total of 1,058,000 policies were concluded, which is clear proof of the faith clients have in the company. To the end of 2004 Allianz - Slovenská poisťovňa administered more than 6.1 million policies, the annual premium of which amassed to SKK 19.7 billion.

The quality and speedy clearance of claims is regarded by our company as one of its key priorities. In 2004 a total of 751,000 claims were cleared.

Total revenues from financial investments came to SKK 2.1 billion.

As of December 31, 2004 the insurance company recorded tangible and intangible assets (including material supplies) worth a total acquisition price of SKK 9,295.7 million. From the total acquisition price of assets by sources of acquisition, land comprised SKK 155.5 million, of which SKK 88.7 million was from capital resources and SKK 66.8 million was from life reserves. Buildings and plant comprised a value of SKK 4,334.8 million, of which SKK 2,569.2 million was from capital resources and SKK 1,765.6 million from life reserves. Machinery and equipment made up SKK 267.3 million in acquisition prices, computer equipment SKK 1,545.5 million, inventories SKK 193.1 million and cars SKK 186.3 million. The value of software came to SKK 2,138.2 million. Works of art and models comprised a value of SKK 5.4 million.

Finančné údaje

Summary financial statements

k 31. decembru 2004

**AKTÍVA**

| Položka |   | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                  |               | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|---|--------------|-----------------------|------------------|---------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov   |              | Brutto tis. Sk        | Korekcia tis. Sk | Netto tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b   | c            | 1                     | 2                | 3             | 4                              |
| A.      | <b>Nehmotný majetok, z toho</b>   | 01           | 2 259 016             | 1 663 581        | 595 435       | 559 561                        |
| I.      | Zriaďovacie výdavky   | 02           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| II.     | Dobré meno (goodwill)   | 03           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| B.      | <b>Finančné umiestnenie (investície)</b>  | 04           | 46 412 636            | 1 208 633        | 45 204 003    | 40 954 435                     |
| I.      | <b>Pozemky a stavby, z toho</b>   | 05           | 5 395 809             | 865 640          | 4 530 169     | 4 547 091                      |
| 1.      | Pozemky a stavby pre prevádzkovú činnosť  | 06           | 5 219 426             | 834 132          | 4 385 294     | 4 414 928                      |
| II.     | <b>Finančné umiestnenie v obchodných spoločnostiach a ostatné dlhodobé pohľadávky</b> | 07           | 830 000               | 76 211           | 753 789       | 0                              |
| 1.      | Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom   | 08           | 830 000               | 76 211           | 753 789       | 0                              |
| 2.      | Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom     | 09           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 3.      | Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s rozhodujúcim vplyvom                       | 10           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 4.      | Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s podstatným vplyvom                         | 11           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 5.      | Ostatné dlhodobé pohľadávky   | 12           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| III.    | <b>Ostatné finančné umiestnenie</b>   | 13           | 40 186 827            | 266 782          | 39 920 045    | 36 407 344                     |
| 1.      | Cenné papiere s premenlivým výnosom   | 14           | 233 203               | 0                | 233 203       | 238 111                        |
| 2.      | Cenné papiere s pevným výnosom  | 15           | 26 990 236            | 266 000          | 26 724 236    | 27 963 978                     |
| 3.      | Dlhové cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie         | 16           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 4.      | Ostatné pôžičky   | 17           | 99 988                | 782              | 99 206        | 72 680                         |
| 5.      | Vklady v bankách  | 18           | 12 863 400            | 0                | 12 863 400    | 8 132 575                      |
| 6.      | Iné finančné umiestnenie  | 19           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| IV.     | <b>Vklady pri aktívnom zaistení</b>   | 20           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| C.      | <b>Finančné umiestnenie v mene poistených</b>   | 21           | 597 078               | 0                | 597 078       | 264 517                        |

As at 31. December 2004

**ASSETS**

| Item |   | Line<br>No. | Current accounting period |                       |                | Preceding<br>account. period<br>SKK'000 |
|------|---|-------------|---------------------------|-----------------------|----------------|---|
| No.  | Title   |             | Gross<br>SKK'000          | Correction<br>SKK'000 | Net<br>SKK'000 |   |
| a    | b   | c           | 1                         | 2                     | 3              | 4                                       |
| A.   | <b>Intangible assets, of which</b>  | 01          | 2 259 016                 | 1 663 581             | 595 435        | 559 561                                 |
| I.   | Incorporation expenses  | 02          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| II.  | Goodwill  | 03          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| B.   | <b>Financial investments</b>  | 04          | 46 412 636                | 1 208 633             | 45 204 003     | 40 954 435                              |
| I.   | <b>Land and buildings, of which</b>   | 05          | 5 395 809                 | 865 640               | 4 530 169      | 4 547 091                               |
| 1.   | Land and buildings for operating activities                                   | 06          | 5 219 426                 | 834 132               | 4 385 294      | 4 414 928                               |
| II.  | <b>Financial investments in companies<br/>and other long-term receivables</b> | 07          | 830 000                   | 76 211                | 753 789        | 0                                       |
| 1.   | Shares and ownership interests<br>with controlling influence in companies     | 08          | 830 000                   | 76 211                | 753 789        | 0                                       |
| 2.   | Shares and ownership interests<br>with substantial influence in companies     | 09          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| 3.   | Debentures issued by companies<br>with controlling influence                  | 10          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| 4.   | Debentures issued by companies<br>with substantial influence                  | 11          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| 5.   | Other long-term receivables   | 12          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| III. | <b>Other financial investments</b>  | 13          | 40 186 827                | 266 782               | 39 920 045     | 36 407 344                              |
| 1.   | Variable income securities  | 14          | 233 203                   | 0                     | 233 203        | 238 111                                 |
| 2.   | Fixed income securities   | 15          | 26 990 236                | 266 000               | 26 724 236     | 27 963 978                              |
| 3.   | Debt securities acquired<br>in primary issues - not negotiable                | 16          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| 4.   | Other loans   | 17          | 99 988                    | 782                   | 99 206         | 72 680                                  |
| 5.   | Deposits in banks   | 18          | 12 863 400                | 0                     | 12 863 400     | 8 132 575                               |
| 6.   | Other financial investments   | 19          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| IV.  | <b>Deposits for active reinsurance</b>  | 20          | 0                         | 0                     | 0              | 0                                       |
| C.   | <b>Financial investments on behalf of insured</b>                             | 21          | 597 078                   | 0                     | 597 078        | 264 517                                 |

k 31. decembru 2004

**AKTÍVA**

| Položka |  | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                  |               | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|--|--------------|-----------------------|------------------|---------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov  |              | Brutto tis. Sk        | Korekcia tis. Sk | Netto tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b  | c            | 1                     | 2                | 3             | 4                              |
| D.      | <b>Pohľadávky, z toho</b>  | 22           | 2 852 595             | 1 248 093        | 1 604 502     | 1 899 006                      |
| I.      | <b>Pohľadávky z poistenia</b>  | 23           | 1 926 836             | 922 114          | 1 004 722     | 1 385 611                      |
| 1.      | Pohľadávky z poistenia voči poisteným, z toho  | 24           | 1 797 447             | 883 410          | 914 037       | 1 282 052                      |
| 1a.     | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 25           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 1b.     | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 26           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 2.      | Pohľadávky voči sprostredkovateľom, z toho   | 27           | 62 744                | 38 704           | 24 040        | 43 682                         |
| 2a.     | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 28           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 2b.     | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 29           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| II.     | <b>Pohľadávky zo zaistenia, z toho</b>   | 30           | 379 627               | 584              | 379 043       | 380 240                        |
| 1.      | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 31           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| 2.      | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 32           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| III.    | <b>Ostatné pohľadávky, z toho</b>  | 33           | 546 132               | 325 395          | 220 737       | 133 155                        |
| 1.      | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 34           | 70 850                | 0                | 70 850        | 397                            |
| 2.      | Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 35           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| IV.     | <b>Pohľadávky z upísaného základného imania</b>  | 36           | 0                     | 0                | 0             | 0                              |
| E.      | <b>Ostatné aktíva</b>  | 37           | 2 561 659             | 1 730 196        | 831 463       | 945 907                        |
| I.      | Hmotný hnuiteľný majetok a zásoby  | 38           | 2 227 406             | 1 730 196        | 497 210       | 624 437                        |
| II.     | Pokladničné hodnoty a bankové účty   | 39           | 173 654               | 0                | 173 654       | 160 196                        |
| III.    | Iné aktíva   | 40           | 160 599               | 0                | 160 599       | 161 274                        |
| F.      | <b>Účty časového rozlíšenia</b>  | 41           | 667 603               | 0                | 667 603       | 488 580                        |
| I.      | Nájomné  | 42           | 2 394                 | 0                | 2 394         | 2 953                          |
| II.     | Obstarávacie náklady na poisťné zmluvy   | 43           | 404 703               | 0                | 404 703       | 242 556                        |
| III.    | Ostatné účty časového rozlíšenia   | 44           | 260 506               | 0                | 260 506       | 243 071                        |
|         | <b>AKTÍVA celkom</b>   | 45           | 55 350 587            | 5 850 503        | 49 500 084    | 45 112 006                     |
|         | <b>Kontrolné číslo</b>   | 998          | 211 362 961           | 17 987 167       | 193 375 794   | 176 660 343                    |

As at 31. December 2004

**ASSETS**

| Item |  | Line<br>No. | Current accounting period |                       |                | Preceding<br>account. period |
|------|--|-------------|---------------------------|-----------------------|----------------|------------------------------|
| No.  | Title  |             | Gross<br>SKK'000          | Correction<br>SKK'000 | Net<br>SKK'000 | SKK'000                      |
| a    | b  | c           | 1                         | 2                     | 3              | 4                            |
| D.   | <b>Receivables, of which</b>   | 22          | 2 852 595                 | 1 248 093             | 1 604 502      | 1 899 006                    |
| I.   | <b>Receivables from insurance</b>                                      | 23          | 1 926 836                 | 922 114               | 1 004 722      | 1 385 611                    |
| 1.   | Receivables from insurance to insured, of which                        | 24          | 1 797 447                 | 883 410               | 914 037        | 1 282 052                    |
| 1a.  | Receivables to companies where spending unit has controlling influence | 25          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| 1b.  | Receivables to companies where spending unit has substantial influence | 26          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| 2.   | Receivables to agents, of which  | 27          | 62 744                    | 38 704                | 24 040         | 43 682                       |
| 2a.  | Receivables to companies where spending unit has controlling influence | 28          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| 2b.  | Receivables to companies where spending unit has substantial influence | 29          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| II.  | <b>Receivables for reinsurance, of which</b>                           | 30          | 379 627                   | 584                   | 379 043        | 380 240                      |
| 1.   | Receivables to companies where spending unit has controlling influence | 31          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| 2.   | Receivables to companies where spending unit has substantial influence | 32          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| III. | <b>Other receivables, of which</b>                                     | 33          | 546 132                   | 325 395               | 220 737        | 133 155                      |
| 1.   | Receivables to companies where spending unit has controlling influence | 34          | 70 850                    | 0                     | 70 850         | 397                          |
| 2.   | Receivables to companies where spending unit has substantial influence | 35          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| IV.  | <b>Receivables for subscriptions (for registered capital)</b>          | 36          | 0                         | 0                     | 0              | 0                            |
| E.   | <b>Other assets</b>  | 37          | 2 561 659                 | 1 730 196             | 831 463        | 945 907                      |
| I.   | Tangible fixed assets and stocks                                       | 38          | 2 227 406                 | 1 730 196             | 497 210        | 624 437                      |
| II.  | Cash on hand and bank accounts   | 39          | 173 654                   | 0                     | 173 654        | 160 196                      |
| III. | Other assets   | 40          | 160 599                   | 0                     | 160 599        | 161 274                      |
| F.   | <b>Accruals</b>  | 41          | 667 603                   | 0                     | 667 603        | 488 580                      |
| I.   | Rent   | 42          | 2 394                     | 0                     | 2 394          | 2 953                        |
| II.  | Acquisition of insurance contracts                                     | 43          | 404 703                   | 0                     | 404 703        | 242 556                      |
| III. | Other accruals   | 44          | 260 506                   | 0                     | 260 506        | 243 071                      |
|      | <b>Total ASSETS</b>  | 45          | 55 350 587                | 5 850 503             | 49 500 084     | 45 112 006                   |
|      | <b>Control</b>   | 998         | 211 362 961               | 17 987 167            | 193 375 794    | 176 660 343                  |

k 31. decembru 2004

**PASÍVA**

| Položka   |  | Číslo<br>riadku | Bežné účtovné | Predchádzajúce     |
|-----------|--|-----------------|---------------|--------------------|
| Číslo     | Názov  |                 | obdobie       | účtovné<br>obdobie |
| a         | b  | c               | tis. Sk<br>5  | tis. Sk<br>6       |
| <b>A.</b> | <b>Vlastné imanie</b>  | 46              | 8 237 900     | 6 632 646          |
| I.        | Základné imanie, z toho  | 47              | 5 868 630     | 5 868 630          |
| 1.        | Upísané základné imanie splatené   | 48              | 5 868 630     | 5 868 630          |
| II.       | Vlastné akcie (-)  | 49              | 0             | - 6 362            |
| III.      | Emisné ážio  | 50              | 65            | 0                  |
| IV.       | Ostatné kapitálové fondy   | 51              | 11 571        | 10 962             |
| V.        | Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov  | 52              | 814 180       | 596 365            |
| VI.       | Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku  | 53              | 87 647        | 3 054              |
| VII.      | Výsledok hospodárenia minulých rokov   | 54              | 73 902        | - 700 440          |
| VIII.     | Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia  | 55              | 1 381 905     | 860 437            |
| IX.       | Výsledok hospodárenia v schvaľovaní  | 55a             | 0             | 0                  |
| <b>B.</b> | <b>Podriadené pasíva</b>   | 56              | 0             | 0                  |
| <b>C.</b> | <b>Technické rezervy</b>   | 57              | 35 950 558    | 32 728 259         |
| I.        | Technická rezerva na poistné budúcich období   | 58              | 2 391 123     | 2 019 930          |
| 1.        | Hrubá výška  | 59              | 2 551 270     | 2 124 696          |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 60              | - 160 147     | - 104 766          |
| II.       | Technická rezerva na životné poistenie   | 61              | 22 425 264    | 22 225 486         |
| 1.        | Hrubá výška  | 62              | 22 431 149    | 22 230 427         |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 63              | - 5 885       | - 4 941            |
| III.      | Technická rezerva na poistné plnenie   | 64              | 9 177 703     | 6 878 206          |
| 1.        | Hrubá výška  | 65              | 10 327 951    | 7 707 584          |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 66              | - 1 150 248   | - 829 378          |
| IV.       | Technická rezerva na poistné prémie a zľavy  | 67              | 58 869        | 94 059             |
| 1.        | Hrubá výška  | 68              | 58 869        | 94 059             |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 69              | 0             | 0                  |
| V.        | Technická rezerva na vyrovnávanie mimoriadnych rizík   | 70              | 1 624 166     | 1 509 917          |
| VI.       | Iné technické rezervy  | 71              | 273 433       | 661                |
| 1.        | Hrubá výška  | 72              | 274 061       | 1 262              |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 73              | - 628         | - 601              |
| D.        | Technická rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov<br>v mene poistených | 74              | 604 555       | 264 517            |
| 1.        | Hrubá výška  | 75              | 604 555       | 264 517            |
| 2.        | Výška zaistenia (-)  | 76              | 0             | 0                  |
| <b>E.</b> | <b>Rezervy</b>   | 77              | 478 875       | 429 085            |
| <b>F.</b> | <b>Vklady pri pasívnom zaistení</b>  | 78              | 29 195        | 25 255             |

As at 31. December 2004

**LIABILITIES**

| Item<br>No. | Title   | Line<br>No. | Current<br>account.<br>period<br>SKK'000 | Preceding<br>account.<br>period<br>SKK'000 |
|-------------|---|-------------|--|--|
| a           | b   | c           | 5  | 6  |
| <b>A.</b>   | <b>Equity</b>   | 46          | 8 237 900                                | 6 632 646                                  |
| I.          | Registered capital, of which  | 47          | 5 868 630                                | 5 868 630                                  |
| 1.          | Subscribed registered capital - paid  | 48          | 5 868 630                                | 5 868 630                                  |
| II.         | Own shares (-)  | 49          | 0  | - 6 362                                    |
| III.        | Share premium   | 50          | 65                                       | 0  |
| IV.         | Other capital funds   | 51          | 11 571                                   | 10 962                                     |
| V.          | Gains or losses from revaluation of assets and payables                     | 52          | 814 180                                  | 596 365                                    |
| VI.         | Reserve funds and other funds originated from profit                        | 53          | 87 647                                   | 3 054                                      |
| VII.        | Retained earnings from previous years                                       | 54          | 73 902                                   | - 700 440                                  |
| VIII.       | Profit for current account. period  | 55          | 1 381 905                                | 860 437                                    |
| IX.         | Result for the year - to be approved  | 55a         | 0  | 0  |
| <b>B.</b>   | <b>Subordinated liabilities</b>   | 56          | 0  | 0  |
| <b>C.</b>   | <b>Technical reserves</b>   | 57          | 35 950 558                               | 32 728 259                                 |
| I.          | Technical reserve for accrued premium                                       | 58          | 2 391 123                                | 2 019 930                                  |
| 1.          | Gross amount  | 59          | 2 551 270                                | 2 124 696                                  |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 60          | - 160 147                                | - 104 766                                  |
| II.         | Technical reserve for life insurance  | 61          | 22 425 264                               | 22 225 486                                 |
| 1.          | Gross amount  | 62          | 22 431 149                               | 22 230 427                                 |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 63          | - 5 885                                  | - 4 941                                    |
| III.        | Technical reserve for insurance benefit                                     | 64          | 9 177 703                                | 6 878 206                                  |
| 1.          | Gross amount  | 65          | 10 327 951                               | 7 707 584                                  |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 66          | - 1 150 248                              | - 829 378                                  |
| IV.         | Technical reserve for insurance premium and reduction                       | 67          | 58 869                                   | 94 059                                     |
| 1.          | Gross amount  | 68          | 58 869                                   | 94 059                                     |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 69          | 0  | 0  |
| V.          | Technical reserve for compensation of extraordinary risks                   | 70          | 1 624 166                                | 1 509 917                                  |
| VI.         | Other technical reserves  | 71          | 273 433                                  | 661  |
| 1.          | Gross amount  | 72          | 274 061                                  | 1 262                                      |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 73          | - 628                                    | - 601                                      |
| D.          | Technical reserve for risk from investment of funds<br>on behalf of insured | 74          | 604 555                                  | 264 517                                    |
| 1.          | Gross amount  | 75          | 604 555                                  | 264 517                                    |
| 2.          | Amount of reinsurance (-)   | 76          | 0  | 0  |
| <b>E.</b>   | <b>Reserves</b>   | 77          | 478 875                                  | 429 085                                    |
| <b>F.</b>   | <b>Deposits - passive reinsurance</b>                                       | 78          | 29 195                                   | 25 255                                     |

k 31. decembru 2004

**PASÍVA**

| Položka     |   | Číslo<br>riadku | Bežné účtovné<br>obdobie | Predchádzajúce<br>účtovné<br>obdobie |
|-------------|---|-----------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Číslo       | Názov   |                 |                          |                                      |
| a           | b   | c               | tis. Sk                  | tis. Sk                              |
|             |   |                 | 5                        | 6                                    |
| <b>G.</b>   | <b>Závazky, z toho</b>  | <b>79</b>       | <b>3 378 938</b>         | <b>3 939 805</b>                     |
| <b>I.</b>   | <b>Závazky z poistenia, z toho</b>  | <b>80</b>       | <b>1 582 168</b>         | <b>2 568 230</b>                     |
| 1.          | Závazky z poistenia voči poisteným, z toho  | 80a             | 1 460 711                | 2 475 102                            |
| 1a.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 81a             | 0                        | 0                                    |
| 1b.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 82a             | 0                        | 0                                    |
| 2.          | Závazky voči sprostredkovateľom, z toho   | 80b             | 121 457                  | 80 370                               |
| 2a.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 81b             | 0                        | 0                                    |
| 2b.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 82b             | 0                        | 0                                    |
| <b>II.</b>  | <b>Závazky zo zaistenia, z toho</b>   | <b>83</b>       | <b>522 369</b>           | <b>464 665</b>                       |
| 1a.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 84              | 0                        | 0                                    |
| 1b.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 85              | 0                        | 0                                    |
| <b>III.</b> | <b>Pôžičky zaručené dlhopisom, z toho</b>   | <b>86</b>       | <b>0</b>                 | <b>0</b>                             |
| 1.          | Pôžičky zaručené dlhopisom v konvertibilnej mene                                      | 87              | 0                        | 0                                    |
| 1a.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 88              | 0                        | 0                                    |
| 1b.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 89              | 0                        | 0                                    |
| 2.          | Ostatné pôžičky zaručené dlhopisom  | 90              | 0                        | 0                                    |
| 2a.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 91              | 0                        | 0                                    |
| 2b.         | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 92              | 0                        | 0                                    |
| <b>IV.</b>  | <b>Bankové úvery</b>  | <b>93</b>       | <b>0</b>                 | <b>0</b>                             |
| <b>V.</b>   | <b>Ostatné záväzky, z toho</b>  | <b>94</b>       | <b>1 274 401</b>         | <b>906 910</b>                       |
| a.          | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv | 94a             | 0                        | 0                                    |
| b.          | Závazky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv   | 94b             | 0                        | 0                                    |
| 1.          | Závazky z daní  | 95              | 149 708                  | 4 813                                |
| 2.          | Závazky zo sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia                            | 96              | 33 677                   | 3 634                                |
| <b>H.</b>   | <b>Účty časového rozlíšenia</b>   | <b>97</b>       | <b>820 063</b>           | <b>1 092 439</b>                     |
|             | <b>PASÍVA celkom</b>  | <b>98</b>       | <b>49 500 084</b>        | <b>45 112 006</b>                    |
|             | <b>Kontrolné číslo</b>  | <b>999</b>      | <b>189 132 694</b>       | <b>173 440 130</b>                   |

As at 31. December 2004

**LIABILITIES**

| Item<br>No. | Title  | Line<br>No. | Current<br>account.<br>period<br>SKK'000 | Preceding<br>account.<br>period<br>SKK'000 |
|-------------|--|-------------|--|--|
| a           | b  | c           | 5  | 6  |
| <b>G.</b>   | <b>Payables, of which</b>  | <b>79</b>   | <b>3 378 938</b>                         | <b>3 939 805</b>                           |
| <b>I.</b>   | <b>Payables for insurance, of which</b>                                | <b>80</b>   | <b>1 582 168</b>                         | <b>2 568 230</b>                           |
| 1.          | Payables for insurance to insured, of which                            | <b>80a</b>  | <b>1 460 711</b>                         | <b>2 475 102</b>                           |
| 1a.         | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>81a</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1b.         | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>82a</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 2.          | Payables to agentes, of which  | <b>80b</b>  | <b>121 457</b>                           | <b>80 370</b>                              |
| 2a.         | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>81b</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 2b.         | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>82b</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| <b>II.</b>  | <b>Payables for reinsurance, of which</b>                              | <b>83</b>   | <b>522 369</b>                           | <b>464 665</b>                             |
| 1a.         | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>84</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1b.         | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>85</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| <b>III.</b> | <b>Loans guaranteed by debenture, of which</b>                         | <b>86</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1.          | Loan guaranteed by debenture denominated in free convertible currency  | <b>87</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1a.         | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>88</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1b.         | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>89</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 2.          | Other loans guaranteed by debenture                                    | <b>90</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 2a.         | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>91</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 2b.         | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>92</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| <b>IV.</b>  | <b>Banking loans</b>   | <b>93</b>   | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| <b>V.</b>   | <b>Other payables, of which</b>  | <b>94</b>   | <b>1 274 401</b>                         | <b>906 910</b>                             |
| a.          | Payables to companies where spending unit<br>has controlling influence | <b>94a</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| b.          | Payables to companies where spending unit<br>has substantial influence | <b>94b</b>  | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                                   |
| 1.          | Payables for taxes   | <b>95</b>   | <b>149 708</b>                           | <b>4 813</b>                               |
| 2.          | Payables for social security and medical insurance                     | <b>96</b>   | <b>33 677</b>                            | <b>3 634</b>                               |
| <b>H.</b>   | <b>Accruals</b>  | <b>97</b>   | <b>820 063</b>                           | <b>1 092 439</b>                           |
|             | <b>Total LIABILITIES</b>   | <b>98</b>   | <b>49 500 084</b>                        | <b>45 112 006</b>                          |
|             | <b>Control</b>   | <b>999</b>  | <b>189 132 694</b>                       | <b>173 440 130</b>                         |

k 31. decembru 2004

**TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÉMU POISTENIU**

| Položka |  | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                     |                  | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|--|--------------|-----------------------|---------------------|------------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov  |              | Základňa tis. Sk      | Medzisúččet tis. Sk | Výsledok tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b  | c            | 1                     | 2                   | 3                | 4                              |
| 1.      | Zaslúžené poistné, bez zaistenia   | 02           | x                     | x                   | x                | x                              |
| 1a.     | Predpísané poistné v hrubej výške  | 03           | 14 161 050            | x                   | x                | x                              |
| 1b.     | Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaisťovateľom                              | 04           | - 2 079 654           | 12 081 396          | x                | x                              |
| 1c.     | Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období                              | 05           | 357 553               | x                   | x                | x                              |
| 1d.     | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné budúcich období | 06           | - 51 326              | - 306 227           | 11 775 169       | 10 744 300                     |
| 2.      | Prevedený výsledok z finančného umiestnenia z netechnického účtu                       | 07           | x                     | x                   | 600 018          | 522 047                        |
| 3.      | Ostatné technické výnosy, bez zaistenia  | 08           | x                     | x                   | 405 513          | 1 024 454                      |
| 4.      | Náklady na poistné plnenia, bez zaistenia  | 09           | x                     | x                   | x                | x                              |
| 4a.     | Náklady na poistné plnenia v hrubej výške  | 10           | 4 644 237             | x                   | x                | x                              |
| 4aa.    | Náklady na poistné plnenia postúpené zaisťovateľom                                     | 11           | - 246 977             | 4 397 260           | x                | x                              |
| 4b.     | Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške                       | 12           | 2 466 132             | x                   | x                | x                              |
| 4ba.    | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia         | 13           | - 312 166             | 2 153 966           | - 6 551 226      | - 7 317 218                    |
| 5.      | Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia                                    | 14           | x                     | x                   | 35 046           | 483 400                        |
| 6.      | Prémie a zľavy, bez zaistenia  | 15           | x                     | x                   | - 1 056 861      | - 527 567                      |
| 7.      | Čistá výška prevádzkových nákladov   | 16           | x                     | x                   | x                | x                              |
| 7a.     | Obstarávacie náklady na poistné zmluvy   | 17           | x                     | 709 702             | x                | x                              |
| 7b.     | Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy                 | 18           | x                     | 0                   | x                | x                              |
| 7c.     | Správna réžia  | 19           | x                     | 2 572 301           | x                | x                              |
| 7d.     | Provízie od zaisťovateľov a podiely na ziskoch   | 20           | x                     | - 438 582           | - 2 843 421      | - 2 700 880                    |
| 8.      | Ostatné technické náklady, bez zaistenia   | 21           | x                     | x                   | - 944 425        | - 2 148 945                    |
| 9.      | Zmena stavu technickej rezervy na vyrovnávanie mimoriadnych rizík                      | 22           | x                     | x                   | - 114 249        | 312 024                        |
| 10.     | Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu                                      | 23           | x                     | x                   | 1 305 564        | 391 615                        |

As at 31. December 2004

**TECHNICAL ACCOUNT TO NON-LIFE INSURANCE**

| Item |   | Line No. | Current accounting period |                                  |                    | Preceding account. period<br>SKK'000 |
|------|---|----------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
| No.  | Title   |          | Basis<br>SKK'000          | Inter-<br>mediate sum<br>SKK'000 | Outcome<br>SKK'000 |                                      |
| a    | b   | c        | 1                         | 2                                | 3                  | 4                                    |
| 1.   | Deserved premium, reinsurance excl.   | 02       | x                         | x                                | x                  | x                                    |
| 1a.  | Gross prescribed premium  | 03       | 14 161 050                | x                                | x                  | x                                    |
| 1b.  | Transfer of gross prescribed premium to reinsurance companies                                   | 04       | - 2 079 654               | 12 081 396                       | x                  | x                                    |
| 1c.  | Changes in technical reserve for accrued premium  | 05       | 357 553                   | x                                | x                  | x                                    |
| 1d.  | Proportion of reinsurers in additions and allocation of technical reserve for accrued premium   | 06       | - 51 326                  | - 306 227                        | 11 775 169         | 10 744 300                           |
| 2.   | Transfer of profit from financial investments from non-technical account                        | 07       | x                         | x                                | 600 018            | 522 047                              |
| 3.   | Other technical revenues, reinsurance excl.   | 08       | x                         | x                                | 405 513            | 1 024 454                            |
| 4.   | Insurance benefit expenses, reinsurance excl.   | 09       | x                         | x                                | x                  | x                                    |
| 4a.  | Gross insurance benefit expenses  | 10       | 4 644 237                 | x                                | x                  | x                                    |
| 4aa  | Transfer of insurance benefit expenses to reinsurers  | 11       | - 246 977                 | 4 397 260                        | x                  | x                                    |
| 4b.  | Change in technical reserve for gross insurance benefits  | 12       | 2 466 132                 | x                                | x                  | x                                    |
| 4ba  | Proportion of reinsurers in additions and allocation of technical reserve for insurance benefit | 13       | - 312 166                 | 2 153 966                        | - 6 551 226        | - 7 317 218                          |
| 5.   | Change in other technical reserves, reinsurance excl.   | 14       | x                         | x                                | 35 046             | 483 400                              |
| 6.   | Premiums and reductions, reinsurance excl.  | 15       | x                         | x                                | - 1 056 861        | - 527 567                            |
| 7.   | Net operating costs   | 16       | x                         | x                                | x                  | x                                    |
| 7a.  | Acquisition of insurance contracts  | 17       | x                         | 709 702                          | x                  | x                                    |
| 7b.  | Change in transfer of acquisition of insurance contracts  | 18       | x                         | 0                                | x                  | x                                    |
| 7c.  | Administrative expenses   | 19       | x                         | 2 572 301                        | x                  | x                                    |
| 7d.  | Commissions from reinsurers and shares at profit  | 20       | x                         | - 438 582                        | - 2 843 421        | - 2 700 880                          |
| 8.   | Other technical expenses, reinsurance excl.   | 21       | x                         | x                                | - 944 425          | - 2 148 945                          |
| 9.   | Change in technical reserve for compensation of extraordinary risks                             | 22       | x                         | x                                | - 114 249          | 312 024                              |
| 10.  | Balance on technical account to non-life insurance  | 23       | x                         | x                                | 1 305 564          | 391 615                              |

k 31. decembru 2004

**TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÉMU POISTENIU**

| Položka |   | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                    |                  | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|---|--------------|-----------------------|--------------------|------------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov   |              | Základňa tis. Sk      | Medzisúčet tis. Sk | Výsledok tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b   | c            | 1                     | 2                  | 3                | 4                              |
| 1.      | Zaslúžené poistné, bez zaistenia  | 25           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 1a.     | Predpísané poistné v hrubej výške   | 26           | x                     | 5 349 676          | x                | x                              |
| 1b.     | Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom                                     | 27           | x                     | - 32 902           | x                | x                              |
| 1c.     | Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období, bez zaistenia                      | 28           | x                     | - 64 966           | 5 251 808        | 5 180 108                      |
| 2.      | Výnosy z finančného umiestnenia   | 29           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 2a.     | Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv                     | 30           | x                     | 0                  | x                | x                              |
|         | Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obch. spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom | 30A          | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 2b.     | Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv                           | 31           | x                     | x                  | x                | x                              |
|         | Výnosy z ostatného finančného umiestnenia v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom  | 31A          | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 2ba.    | Výnosy z pozemkov a stavieb   | 32           | 21 479                | x                  | x                | x                              |
| 2bb.    | Výnosy z ostatných zložiek finančného umiestnenia   | 33           | 1 237 894             | 1 259 373          | x                | x                              |
| 2c.     | Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu  | 34           | x                     | 66 383             | x                | x                              |
| 2d.     | Výnosy z realizácie finančného umiestnenia  | 35           | x                     | 1 488 576          | 2 814 332        | 17 440 330                     |
| 3.      | Prírastky hodnoty finančného umiestnenia  | 36           | x                     | x                  | 534 003          | 633 978                        |
| 4.      | Ostatné technické výnosy, bez zaistenia   | 37           | x                     | x                  | 50 928           | 54 519                         |
| 5.      | Náklady na poistné plnenie, bez zaistenia   | 38           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 5a.     | Náklady na poistné plnenia v hrubej výške   | 39           | 3 898 462             | x                  | x                | x                              |
| 5aa.    | Podiel zaistovateľov na nákladoch na poistné plnenia  | 40           | - 4 543               | 3 893 919          | x                | x                              |
| 5b.     | Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške                              | 41           | 154 235               | x                  | x                | x                              |
| 5ba.    | Podiel zaistovateľov na tvorbe na použití technickej rezervy na poistné plnenia               | 42           | - 8 704               | 145 531            | - 4 039 450      | - 3 727 811                    |

As at 31. December 2004

**TECHNICAL ACCOUNT TO LIFE INSURANCE**

| Item |   | Line No. | Current accounting period |                                  |                    | Preceding account. period |
|------|---|----------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| No.  | Title   |          | Basis SKK'000             | Interme-<br>diate sum<br>SKK'000 | Outcome<br>SKK'000 |                           |
| a    | b   | c        | 1                         | 2                                | 3                  | 4                         |
| 1.   | Deserved premium, reinsurance excl.   | 25       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 1a.  | Gross prescribed premium  | 26       | x                         | 5 349 676                        | x                  | x                         |
| 1b.  | Transfer of gross prescribed premium to reinsurers  | 27       | x                         | - 32 902                         | x                  | x                         |
| 1c.  | Change in technical reserve for accrued premium, reinsurance excl.                              | 28       | x                         | - 64 966                         | 5 251 808          | 5 180 108                 |
| 2.   | Revenues from financial investments   | 29       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 2a.  | Revenues from shares and ownership interests, of which controlling influence                    | 30       | x                         | 0                                | x                  | x                         |
|      | Revenues from shares and ownership interests with controlling influence                         | 30A      | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 2b.  | Revenues from other financial investments, of which controlling influence                       | 31       | x                         | x                                | x                  | x                         |
|      | Revenues from other financial investments with controlling influence                            | 31A      | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 2ba  | Revenues from land and buildings  | 32       | 21 479                    | x                                | x                  | x                         |
| 2bb  | Revenues from other items of financial investments  | 33       | 1 237 894                 | 1 259 373                        | x                  | x                         |
| 2c.  | Use of adjustments to financial investments   | 34       | x                         | 66 383                           | x                  | x                         |
| 2d.  | Revenues from sold financial investments  | 35       | x                         | 1 488 576                        | 2 814 332          | 17 440 330                |
| 3.   | Value-added of financial investments  | 36       | x                         | x                                | 534 003            | 633 978                   |
| 4.   | Other technical revenues, reinsurance excl.   | 37       | x                         | x                                | 50 928             | 54 519                    |
| 5.   | Insurance benefit expenses, reinsurance excl.   | 38       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 5a.  | Gross insurance benefit expenses  | 39       | 3 898 462                 | x                                | x                  | x                         |
| 5aa  | Proportion of reinsurers in insurance benefit expenses  | 40       | - 4 543                   | 3 893 919                        | x                  | x                         |
| 5b.  | Change in technical reserve for gross insurance benefit   | 41       | 154 235                   | x                                | x                  | x                         |
| 5ba  | Proportion of reinsurers in additions and allocation of technical reserve for insurance benefit | 42       | - 8 704                   | 145 531                          | - 4 039 450        | - 3 727 811               |

k 31. decembru 2004

**TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÉMU POISTENIU**

| Položka |   | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                    |                  | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|---|--------------|-----------------------|--------------------|------------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov   |              | Základňa tis. Sk      | Medzisúčet tis. Sk | Výsledok tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b   | c            | 1                     | 2                  | 3                | 4                              |
| 6.      | Zmena stavu ostatných technických rezerv, bez zaistenia                           | 43           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 6a.     | Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške, bez zaistenia | 44           | 200 721               | x                  | x                | x                              |
| 6aa.    | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití rezervy na životné poistenie             | 45           | - 944                 | 199 777            | x                | x                              |
| 6b.     | Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia                               | 46           | x                     | 612 666            | - 812 443        | - 703 334                      |
| 7.      | Prémie a zľavy, bez zaistenia   | 47           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 8.      | Čistá výška prevádzkových nákladov  | 48           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 8a.     | Obstarávacie náklady na poistné zmluvy  | 49           | x                     | 447 697            | x                | x                              |
| 8b.     | Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy            | 50           | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 8c.     | Správna réžia   | 51           | x                     | 976 127            | x                | x                              |
| 8d.     | Provízie od zaisťovateľov a podiely na ziskoch                                    | 52           | x                     | - 13 110           | - 1 410 714      | - 1 311 040                    |
| 9.      | Náklady na finančné umiestnenie   | 53           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 9a.     | Náklady na finančné umiestnenie   | 54           | x                     | 170 376            | x                | x                              |
| 9b.     | Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu                                | 55           | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 9c.     | Náklady na realizáciu finančného umiestnenia                                      | 56           | x                     | 1 549 334          | - 1 719 710      | - 16 323 364                   |
| 10.     | Úbytky hodnoty finančného umiestnenia   | 57           | x                     | x                  | - 314 700        | - 797 665                      |
| 11.     | Ostatné technické náklady, bez zaistenia  | 58           | x                     | x                  | - 102 527        | - 83 104                       |
| 12.     | Prevedené výnosy z finančného umiestnenia na netechnický účet                     | 59           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 13.     | Výsledok technického účtu k životnému poisteniu                                   | 60           | x                     | x                  | 251 527          | 362 617                        |

As at 31. December 2004

**TECHNICAL ACCOUNT TO LIFE INSURANCE**

| Item |  | Line No. | Current accounting period |                                  |                    | Preceding account. period |
|------|--|----------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| No.  | Title  |          | Basis SKK'000             | Interme-<br>diate sum<br>SKK'000 | Outcome<br>SKK'000 |                           |
| a    | b  | c        | 1                         | 2                                | 3                  | 4                         |
| 6.   | Change in other technical reserves, reinsurance excl.  | 43       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 6a.  | Change in technical reserve for gross life insurance, reinsurance excl.                      | 44       | 200 721                   | x                                | x                  | x                         |
| 6aa. | Proportion of reinsurers in additions and allocation of technical reserve for life insurance | 45       | - 944                     | 199 777                          | x                  | x                         |
| 6b.  | Change in other technical reserves, reinsurance excl.  | 46       | x                         | 612 666                          | - 812 443          | - 703 334                 |
| 7.   | Bonus and reductions, reinsurance excl.  | 47       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 8.   | Net operating costs  | 48       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 8a.  | Acquisition of insurance contracts   | 49       | x                         | 447 697                          | x                  | x                         |
| 8b.  | Change in transfer of acquisition of insurance contracts                                     | 50       | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 8c.  | Administrative expenses  | 51       | x                         | 976 127                          | x                  | x                         |
| 8d.  | Commissions from reinsurers and shares at profit   | 52       | x                         | - 13 110                         | - 1 410 714        | - 1 311 040               |
| 9.   | Financial investments expenses   | 53       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 9a.  | Financial investments expenses   | 54       | x                         | 170 376                          | x                  | x                         |
| 9b.  | Additions to provisions to financial investments   | 55       | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 9c.  | Costs connected with sale of financial investments   | 56       | x                         | 1 549 334                        | - 1 719 710        | - 16 323 364              |
| 10.  | Reduced value of financial investments   | 57       | x                         | x                                | - 314 700          | - 797 665                 |
| 11.  | Other technical expenses, reinsurance excl.  | 58       | x                         | x                                | - 102 527          | - 83 104                  |
| 12.  | Transfer of revenues from financial investments to non-technical account                     | 59       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 13.  | Balance on technical account to life insurance   | 60       | x                         | x                                | 251 527            | 362 617                   |

k 31. decembru 2004

**NETECHNICKÝ ÚČET**

| Položka |  | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie |                    |                  | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------|--|--------------|-----------------------|--------------------|------------------|--------------------------------|
| Číslo   | Názov  |              | Základňa tis. Sk      | Medzisúčet tis. Sk | Výsledok tis. Sk | tis. Sk                        |
| a       | b  | c            | 1                     | 2                  | 3                | 4                              |
| 1.      | Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu  | 62           | x                     | x                  | 1 305 564        | 391 615                        |
| 2.      | Výsledok technického účtu k životnému poisteniu  | 63           | x                     | x                  | 251 527          | 362 617                        |
| 3.      | Výnosy z finančného umiestnenia  | 64           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 3a.     | Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv                          | 65           | x                     | 1 430              | x                | x                              |
|         | Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom | 65a          | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 3b.     | Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv                                | 66           | x                     | x                  | x                | x                              |
|         | Výnosy z ostatného finančného umiestnenia v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom       | 66a          | x                     | 0                  | x                | x                              |
| 3ba.    | Výnosy z pozemkov a stavieb  | 67           | 0                     | x                  | x                | x                              |
| 3bb.    | Výnosy z ostatných zložiek finančného umiestnenia  | 68           | 832 969               | 832 969            | x                | x                              |
| 3c.     | Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu   | 69           | x                     | 12 010             | x                | x                              |
| 3d.     | Výnosy z realizácie finančného umiestnenia   | 70           | x                     | 9 940 858          | 10 787 267       | 14 554 062                     |
| 4.      | Prírastky hodnoty finančného umiestnenia   | 71           | x                     | x                  | 255 572          | 140 019                        |
| 5.      | Prevedené výnosy finančného umiestnenia  | 72           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 6.      | Náklady na finančné umiestnenie  | 73           | x                     | x                  | x                | x                              |
| 6a.     | Náklady na finančné umiestnenie  | 74           | x                     | 47 629             | x                | x                              |
| 6b.     | Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu   | 75           | x                     | 76 211             | x                | x                              |
| 6c.     | Náklady na realizáciu finančného umiestnenia   | 76           | x                     | 9 941 368          | - 10 065 208     | - 13 761 496                   |
| 7.      | Úbytky hodnoty finančného umiestnenia  | 77           | x                     | x                  | - 362 648        | - 129 098                      |
| 8.      | Prevedený výsledok z finančného umiestnenia  | 78           | x                     | x                  | - 600 018        | - 522 047                      |
| 9.      | Ostatné výnosy   | 79           | x                     | x                  | 836 493          | 733 457                        |
| 10.     | Ostatné náklady  | 80           | x                     | x                  | - 796 729        | - 924 905                      |
| 11.     | Ostatné dane a poplatky  | 81           | x                     | x                  | - 49 341         | - 28 055                       |
| 12.     | Daň z príjmov z bežnej činnosti  | 82           | x                     | x                  | - 180 574        | 44 268                         |
| 13.     | Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení   | 83           | x                     | x                  | 1 381 905        | 860 437                        |
| 14.     | Mimoriadne výnosy  | 84           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 15.     | Mimoriadne náklady   | 85           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 16.     | Mimoriadny výsledok hospodárenia   | 86           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 17.     | Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti   | 87           | x                     | x                  | 0                | 0                              |
| 18.     | Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie   | 88           | x                     | x                  | 1 381 905        | 860 437                        |
|         | Kontrolné číslo  | 999          | 25 270 418            | 58 070 748         | 7 259 897        | 4 089 775                      |

As at 31. December 2004

**NON-TECHNICAL ACCOUNT**

| Item |   | Line No. | Current accounting period |                                  |                    | Preceding account. period |
|------|---|----------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| No.  | Title   |          | Basis SKK'000             | Inter-<br>mediate sum<br>SKK'000 | Outcome<br>SKK'000 |                           |
| a    | b   | c        | 1                         | 2                                | 3                  | 4                         |
| 1.   | Balance on technical account to non-life insurance                        | 62       | x                         | x                                | 1 305 564          | 391 615                   |
| 2.   | Balance on technical account to life insurance                            | 63       | x                         | x                                | 251 527            | 362 617                   |
| 3.   | Revenues from financial investments                                       | 64       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 3a.  | Revenues from shares and ownership interests, controlling influence incl. | 65       | x                         | 1 430                            | x                  | x                         |
|      | Revenues from shares and ownership interests, controlling influence       | 65a      | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 3b.  | Revenues from other financial investments, controlling influence incl.    | 66       | x                         | x                                | x                  | x                         |
|      | Revenues from other financial investments, controlling influence          | 66a      | x                         | 0                                | x                  | x                         |
| 3ba  | Revenues from land and buildings  | 67       | 0                         | x                                | x                  | x                         |
| 3bb  | Revenues from other items of financial investments                        | 68       | 832 969                   | 832 969                          | x                  | x                         |
| 3c.  | Use of adjustments to financial investments                               | 69       | x                         | 12 010                           | x                  | x                         |
| 3d.  | Revenues from sold financial investments                                  | 70       | x                         | 9 940 858                        | 10 787 267         | 14 554 062                |
| 4.   | Value-added of financial investments                                      | 71       | x                         | x                                | 255 572            | 140 019                   |
| 5.   | Transfer of revenues from financial investments                           | 72       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 6.   | Financial investments expenses  | 73       | x                         | x                                | x                  | x                         |
| 6a.  | Financial investments expenses  | 74       | x                         | 47 629                           | x                  | x                         |
| 6b.  | Additions to provisions to financial investments                          | 75       | x                         | 76 211                           | x                  | x                         |
| 6c.  | Costs connected with sale of financial investments                        | 76       | x                         | 9 941 368                        | - 10 065 208       | - 13 761 496              |
| 7.   | Value-reduced of financial investments                                    | 77       | x                         | x                                | - 362 648          | - 129 098                 |
| 8.   | Transfer of profit from financial investments                             | 78       | x                         | x                                | - 600 018          | - 522 047                 |
| 9.   | Other revenues  | 79       | x                         | x                                | 836 493            | 733 457                   |
| 10.  | Other expenses  | 80       | x                         | x                                | - 796 729          | - 924 905                 |
| 11.  | Other taxes and fees  | 81       | x                         | x                                | - 49 341           | - 28 055                  |
| 12.  | Income tax from current activities  | 82       | x                         | x                                | - 180 574          | 44 268                    |
| 13.  | Net profit from current activities  | 83       | x                         | x                                | 1 381 905          | 860 437                   |
| 14.  | Extraordinary revenues  | 84       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 15.  | Extraordinary expenses  | 85       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 16.  | Extraordinary profit  | 86       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 17.  | Income tax on extraordinary activities                                    | 87       | x                         | x                                | 0                  | 0                         |
| 18.  | Profit for accounting period  | 88       | x                         | x                                | 1 381 905          | 860 437                   |
|      | <b>Control</b>  | 999      | 25 270 418                | 58 070 748                       | 7 259 897          | 4 089 775                 |

| DOPLNKOVÉ ŠTATISTICKÉ UKAZOVATELE  | 2004        | ADDITIONAL STATISTICAL DATA           |
|--|-------------|---------------------------------------|
| Počet novouzatvorených zmlúv   | 1 058 099   | Number of new insurance policies      |
| Počet zmlúv v kmeni  | 6 121 802   | Number of insurance policies in force |
| Počet hlásených poistných udalostí   | 641 330     | Number of reported claims             |
| Počet vybavených poistných udalostí  | 751 281     | Number of settled claims              |
| Kmeňové poistné (v tis. Sk)  | 19 675 285  | Insurance policies in force (SKK'000) |
| Poistná suma životných poistení (v tis. Sk)  | 172 958 092 | Life insurance premium (SKK'000)      |
| Predpísané poistné celkom (v tis. Sk)  | 19 510 726  | Total written premium (SKK'000)       |
| životné poistenie  | 5 349 676   | Life insurance                        |
| úrazové a nemocenské poistenie   | 324 529     | Accident and health insurance         |
| požiar a ostatné škody na majetku  | 3 137 513   | Fire and other property insurance     |
| poistenie zodpovednosti  | 418 840     | Liability insurance                   |
| havarijné poistenie motorových vozidiel  | 3 391 667   | Motor hull insurance                  |
| povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla | 6 660 918   | Motor third party liability insurance |
| cestovné poistenie   | 227 844     | Travel insurance                      |

**Poznámka** | Účtovná závierka v úplnom znení aj s poznámkami k účtovným výkazom spolu so Správou nezávislého audítora sú súčasťou Výročnej správy Allianz - Slovenskej poisťovne za rok 2004, ktorá je k dispozícii v sídle spoločnosti.

Audit úplnej ročnej závierky zostavenej k 31. decembru 2004 podľa slovenských právnych predpisov vykonala audítorská spoločnosť KPMG Slovensko, spol. s r. o., ktorá vo svojej správe zo dňa 25. februára 2005 uviedla, že účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2004 a výsledok jej hospodárenia za uvedený rok v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

**Notes** | The statutory financial statements with the accompanying notes on the income statement and the Independent Auditor's Report are an integral part of the Annual Report of Allianz - Slovenská poisťovňa for 2004, which is available at the company headquarters.

The audit of the statutory financial statements as of December 31, 2004, prepared in accordance with Slovak legislation, was carried out by a company KPMG Slovensko, spol. s r. o., which, in its report dated February 25, 2005, stated that the statutory financial statements reflect, in all material respect, the financial situation of the company as of December 31, 2004 and the result of its operations for the year, in accordance with the Slovak Accounting Act.

# Kontaktné adresy

## Contact Addresses

### ÚSTREDIE

#### HEAD OFFICE

**Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.**  
Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava  
Tel.: 02.596 31 111, Fax: 02.596 32 740  
**CALL CENTRUM:** 0800.122 222

### REGIONÁLNE RIADITEĽSTVÁ

#### REGIONAL OFFICES

**Bratislava**  
Račianska 62, 812 75 Bratislava  
Tel.: 02.496 31 111, Fax: 02.496 31 157

**Košice**  
Štúrova 7, 042 70 Košice  
Tel.: 055.68 25 111, Fax: 055.62 22 406

**Nitra**  
Coborihu 9, 949 61 Nitra  
Tel.: 037.77 51 111, Fax: 037.65 17 371

**Zvolen**  
Nám. SNP 98/2, 960 47 Zvolen  
Tel.: 045.52 09 111, Fax: 045.52 09 222

### POBOČKY

#### BRANCH OFFICES

**Banská Bystrica**  
Dolná 62, 974 81 Banská Bystrica  
Tel.: 048.43 16 111, Fax: 048.41 52 218

**Bánovce nad Bebravou**  
Záfortňa 555/25, 957 01 Bánovce nad Bebravou  
Tel.: 038.76 03 479, Fax: 038.76 04 984

**Bardejov**  
Hviezdoslavova 3, 085 42 Bardejov  
Tel.: 054.48 63 111, Fax: 054.48 63 113

**Bratislava**  
Dostojevského rad 28, 815 74 Bratislava  
Tel.: 02.596 32 121, Fax: 02.596 32 019

**Bratislava**  
Račianska 62, 812 75 Bratislava  
Tel.: 02.496 31 111, Fax: 02.496 31 480

**Bratislava**  
Karloveská 32, 841 05 Bratislava  
Tel.: 02.606 64 219, Fax: 02.606 64 471

**Brezno**  
Nábr. Dukelských hrdinov 3, 977 01 Brezno  
Tel.: 048.61 11 633, Fax: 048.61 12 224

**Čadca**  
Matičné námestie 1427, 022 01 Čadca  
Tel.: 041.43 32 410, Fax: 041.43 32 404

**Dolný Kubín**  
Radlinského 1735/29, 026 32 Dolný Kubín  
Tel.: 043.58 38 222, Fax: 043.58 38 159

**Dunajská Streda**  
Jesenského 5026/13A, 929 32 Dunajská Streda  
Tel.: 031.59 03 111, Fax: 031.55 22 761

**Hlohovec**  
SNP 18, 920 01 Hlohovec  
Tel.: 033.74 21 950, Fax: 033.74 21 950

**Humenné**  
Mierová 2529/87, 066 52 Humenné  
Tel.: 057.78 62 164, Fax: 057.77 67 625

**Kežmarok**  
MUDr. Alexandra 58, 060 01 Kežmarok  
Tel.: 052.45 23 981, Fax: 052.45 23 981

**Komárno**  
Župná 14, 945 38 Komárno  
Tel.: 035.79 02 111, Fax: 035.77 31 405

**Košice**  
Štúrova 7, 042 70 Košice  
Tel.: 055.68 25 111, Fax: 055.62 33 732

**Levice**  
Nám. Šoltésovej 14, 934 42 Levice  
Tel.: 036.63 55 111, Fax: 036.63 55 148

**Liptovský Mikuláš**  
Štúrova 17, 031 80 Liptovský Mikuláš  
Tel.: 044.54 74 111, Fax: 044.54 74 157

**Lučenec**  
Rádayho 8, 984 33 Lučenec  
Tel.: 047.43 02 211, Fax: 047.43 24 740

**Martin**  
Nám. SNP 5, 036 29 Martin  
Tel.: 043.42 12 111, Fax: 043.42 12 112

**Michalovce**  
Nám. Slobody 7, 071 01 Michalovce  
Tel.: 056.64 41 390, Fax: 056.64 24 989

**Myjava**  
Hurbanova 643, 907 01 Myjava  
Tel.: 034.62 12 091, Fax: 034.62 12 091

**Námestovo**  
Hviezdoslavovo námestie 1073, 029 01 Námestovo  
Tel.: 043.55 23 019, Fax: 043.55 23 018

**Nitra**  
Coborihu 9, 949 38 Nitra  
Tel.: 037.77 51 111, Fax: 037.65 26 734

**Nové Mesto nad Váhom**  
Haškova 2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
Tel.: 032.77 12 456, Fax: 032.77 12 456

**Nové Zámky**  
Turecká 36, 940 23 Nové Zámky  
Tel.: 035.64 23 111, Fax: 035.64 23 711

**Partizánske**

1. mája 1715/5, 958 01 Partizánske  
Tel.: 038.74 91 921, Fax: 038.74 91 921

**Pezinok**

Moyzesova 2, 902 01 Pezinok  
Tel.: 033.69 02 111, Fax: 033.64 52 314

**Piešťany**

Teplická 28, 921 01 Piešťany  
Tel.: 033.77 21 508, Fax: 033.77 21 706

**Poprad**

Partizánska 677/17, 058 80 Poprad  
Tel.: 052.71 72 418, Fax: 052.77 21 132

**Považská Bystrica**

Nám. A. Hlinku 29/34, 017 40 Považská Bystrica  
Tel.: 042.43 79 111, Fax: 042.43 26 137

**Prešov**

Slovenská 65, 080 64 Prešov  
Tel.: 051.73 94 201, Fax: 051.77 13 469

**Prievidza**

Záhradnícka 24, 971 54 Prievidza  
Tel.: 046.51 92 111, Fax: 046.51 92 170

**Revúca**

M. R. Štefánika 1345/5, 050 01 Revúca  
Tel.: 058.44 22 302, Fax: 058.44 22 302

**Rimavská Sobota**

Hlavné nám.1, 979 80 Rimavská Sobota  
Tel.: 047.56 04 011, Fax: 047.56 24 993

**Rožňava**

Janka Kráľa 3, 048 39 Rožňava  
Tel.: 058.77 74 118, Fax: 058.77 74 156

**Ružomberok**

Bernoláka 7, 034 01 Ružomberok  
Tel.: 044.43 26 006, Fax: 044.43 21 720

**Sabinov**

Námestie Slobody 623, 083 01 Sabinov  
Tel.: 051.45 21 754, Fax: 051.45 21 754

**Senec**

Lichnerova 27, 903 01 Senec  
Tel.: 02.456 48 361, Fax: 02.459 23 966

**Senica**

Štefánikova 698/7, 905 01 Senica  
Tel.: 034.69 40 222, Fax: 034.69 40 249

**Sereď**

Cukrovarská 3033, 926 00 Sereď  
Tel.: 031.78 92 725, Fax: 031.78 91 622

**Skalica**

Potočná 67, 909 01 Skalica  
Tel.: 034.66 44 268, Fax: 034.66 00 850

**Spišská Nová Ves**

Štefánikovo nám. 5, 052 01 Spišská Nová Ves  
Tel.: 053.41 87 111, Fax: 053.44 24 256

**Stará Ľubovňa**

Farbiarska 19/47, 064 01 Stará Ľubovňa  
Tel.: 052.42 64 111, Fax: 052.43 22 305

**Stropkov**

Hlavná 1737/6, 091 01 Stropkov  
054.74 23 312, Fax: 054.74 23 312

**Svidník**

Centrálna 632/7, 089 01 Svidník  
Tel.: 054.78 80 137, Fax: 054.75 22 541

**Šaľa**

Hlavná ul. 39/20, 927 01 Šaľa  
Tel.: 031.77 11 011, Fax: 031.77 08 678

**Topoľčany**

Moyzesova 4, 955 42 Topoľčany  
Tel.: 038.53 70 111, Fax: 038.53 26 593

**Trebišov**

M. R. Štefánika 2393/29, 075 44 Trebišov  
Tel.: 056.67 27 833, Fax: 056.67 13 216

**Trenčín**

Legionárska 14, 911 83 Trenčín  
Tel.: 032.65 73 111, Fax: 032.65 28 916

**Trnava**

Paulínska 17, 917 47 Trnava  
Tel.: 033.59 33 222, Fax: 033.55 11 359

**Veľký Krtíš**

Banička 15, 990 01 Veľký Krtíš  
Tel.: 047.48 31 912, Fax: 047.48 31 270

**Vranov nad Topľou**

Dobrianskeho 1651, 093 34 Vranov nad Topľou  
Tel.: 057.44 62 651, Fax: 057.48 60 245

**Zlaté Moravce**

Továrenská 11, 953 01 Zlaté Moravce  
Tel.: 037.64 24 140, Fax: 037.64 22 149

**Zvolen**

Nám. SNP 98/2, 960 73 Zvolen  
Tel.: 045.52 09 111, Fax: 045.52 09 504

**Želiezovce**

Komenského 8, 937 01 Želiezovce  
Tel.: 036.77 11 158, Fax: 036.77 11 158

**Žiar nad Hronom**

Pod Donátom, 965 46 Žiar nad Hronom  
Tel.: 045.67 00 411, Fax: 045.67 00 444

**Žilina**

Ul. Republiky 1050/14, 010 94 Žilina  
Tel.: 041.50 70 111, Fax: 041.56 24 925

